الجزء ١٧ الحزب ٣٣

سُورَةُ الأَنبِيَاءِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	ٱقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ وَهُمۡ فِي غَفۡلَةٖ مُّعۡرِضُونَ ﴿١﴾ مَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ إِلَّا ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمۡ
قالون	(١) (٢) حِسَابُهُمُ وَهُمُ (١)(٣) يَأۡتِيهِم مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ وَهُمُ
ورش	(٥) يَأۡتِيهِم مُّحۡدَثٍ إِلَّا
ابن كثير	حِسَابُهُمُ وَهُمُ يَأۡتِيهِم مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ (٤) ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمُ
الدوري	(٣) لِلنَّاسِ
السوسي	يَأۡتِيهِم (٦)
خلف	مُّحۡدَثٍ إِلَّا (ح.س ٢)
أبو جعفر	حِسَابُهُمُ وَهُمُ (٧) يَأۡتِيهِم مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ وَهُمُ
يعقوب	(٨) يَأۡتِيهُم
حفص	يَلۡعَبُونَ ﴿٢﴾ لَاهِيَةٗ قُلُوبُهُمۡۗ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ هَلۡ هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡۖ أَفَتَأۡتُونَ ٱلسِّحۡرَ وَأَنتُمۡ
قالون	(١) (٧) قُلُوبُهُمُ (٣)(٩) مِّثۡلُكُمُ وَأَنتُمُ
ورش	(٦) ظَلَمُواْ مِّثۡلُكُمُ أَفَتَاتُونَ ٱلسِّحۡرَ
ابن كثير	قُلُوبُهُمُ مِّثۡلُكُمُ وَأَنتُمُ
السوسي	(٢) أَفَتَاتُونَ
خلف	(٤) مِّثۡلُكُمۡ أَفَتَأۡتُونَ (ح.س ٥)
أبو جعفر	قُلُوبُهُمُ مِّثۡلُكُمُ أَفَتَاتُونَ (٨) وَأَنتُمُ

﴿لِلنَّاسِ﴾: (ش) وَإِضۡجَاعُ ذِي رَاءَيۡنِ حَجَّ رُوَاتُهُ ... كَالَابۡرَارِ وَالتَّقۡلِيلُ جَادَلَ فَيۡصَلَا

(ش) وَفِي الۡكَافِرُونَ عَابِدُونَ وَعَابِدٌ ... وَخُلۡفُهُمُ فِي النَّاسِ فِي الۡجَرِّ حُصِّلَا

قوله: (وَخُلۡفُهُمُ ..) يشير إلى أن الخلاف ثابت عن أبي عمرو من الروايتين، فيكون لكل من الدوري والسوسي الفتح والإمالة، ولكن التحقيق أن الإمالة للدوري عنه والفتح للسوسي.

(ضابط) وَفِي النَّاسِ عَنۡ دُورٍ فَأَضۡجِعۡ وَصَالِحٍ ... لَهُ افۡتَحۡ وَدَعۡ يَا صَاحِبِي خُلۡفَ حُصِّلَا

فالخلاف الذي ذكره الإمام الشاطبي في إمالة ﴿ٱلنَّاسِ﴾ المجرور مرتب لا مفرع فوجه الإمالة من رواية الدوري. وخالف يعقوب الدوري.

﴿ظَلَمُواْ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرۡشٌ فَتۡحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوۡ لِلظَّاءِ قَبۡلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتۡ أَوۡ سُكِّنَتۡ كَصَلَاتِهِمۡ ... وَمَطۡلَعِ أَيۡضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

حفص	تُبۡصِرُونَ ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّي يَعۡلَمُ ٱلۡقَوۡلَ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٤﴾ بَلۡ قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمِۭ بَلِ
قالون	(١) قُل رَّبِّي ... وَهۡوَ ... (١) ... (٦)
ورش	تُبۡصِرُونَ قُل رَّبِّي (٣) وَٱلۡأَرۡضِ (٨)
ابن كثير	قُل رَّبِّي (٢)
الدوري	قُل رَّبِّي وَهۡوَ
السوسي	قُل رَّبِّي وَهۡوَ
هشام	قُل رَّبِّي
ابن ذكوان	قُل رَّبِّي
شعبة	قُل رَّبِّي
خلف	(٦) وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(٧) س ح وَٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	(٥) وَهۡوَ
أبو جعفر	قُل رَّبِّي وَهۡوَ
يعقوب	قُل رَّبِّي
حفص	ٱفۡتَرَىٰهُ بَلۡ هُوَ شَاعِرٞ فَلۡيَأۡتِنَا بِـَٔايَةٖ كَمَآ أُرۡسِلَ ٱلۡأَوَّلُونَ ﴿٥﴾ مَآ ءَامَنَتۡ قَبۡلَهُم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَآۖ أَفَهُمۡ يُؤۡمِنُونَ
قالون	(١) (٥) (٦) (٣) قَبۡلَهُمُ مِّن أَفَهُمُ
ورش	ٱفۡتَرَىٰهُ شَاعِرٌ فَلۡيَاتِنَا بِـَٔايَةٖ ٱلۡأَوَّلُونَ (٧) (١٠) ءَامَنَتۡ قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَآ يُومِنُونَ
ابن كثير	(٣) ٱفۡتَرَىٰهُۥ قَبۡلَهُمُ مِّن أَفَهُمُ
الدوري	(٤) (٧) ٱفۡتَرَىٰهُ
السوسي	ٱفۡتَرَىٰهُ (٥) فَلۡيَاتِنَا (٢) يُومِنُونَ
خلف	(٩) ٱفۡتَرَىٰهُ ٱلۡأَوَّلُونَ (٨) قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا (٩) س ح يُؤۡمِنُونَ
خلاد	ٱفۡتَرَىٰهُ ٱلۡأَوَّلُونَ يُؤۡمِنُونَ
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰهُ
أبو جعفر	(٢) فَلۡيَاتِنَا قَبۡلَهُمُ مِّن أَفَهُمُ (٤) يُومِنُونَ
خلف	ٱفۡتَرَىٰهُ

﴿قَالَ رَبِّي﴾: (ش) وَقُلْ قَالَ عَنْ شُهْدٍ وَآخِرُهَا عَلَا وَقُلْ أَوَلَمْ لَا وَاوَ دَارِيهِ وَصَّلَا

﴿قَالَ رَبِّي﴾: قرئ بإثبات الألف وحذفها، فالحجة لمن أثبت أنه جعله فعلاً ماضياً أخبر به، والحجة لمن حذف أنه جعله على الأمر للنبي ﷺ بأن يقول لهم: إن ربي يعلم القول يعني السر والنجوى، فقد قال تعالى ﴿وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ هَلۡ هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ﴾. فقيل للرسول: قل لهم إن ربي يعلم القول في السماء

حفص	﴿٦﴾ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِمۡۖ فَسۡـَٔلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلذِّكۡرِ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٧﴾ وَمَا جَعَلۡنَٰهُمۡ جَسَدٗا (٧)
قالون	(١)(٥) يُوحَىٰٓ إِلَيۡهِمُۥ (٢)(٦) كُنتُمُۥ (١)(٣) جَعَلۡنَٰهُمُۥ
ورش	(٩) يُوحَىٰٓ ف ق
ابن كثير	يُوحَىٰ إِلَيۡهِمُۥ (٣) فَسَلُوٓاْ كُنتُمُۥ جَعَلۡنَٰهُمُۥ
الدوري	يُوحَىٰٓ
السوسي	يُوحَىٰ
هشام	يُوحَىٰٓ
ابن ذكوان	يُوحَىٰٓ
شعبة	يُوحَىٰٓ
خلف	(١١) رِجَالٗا يُوحَىٰٓ إِلَيۡهُمۡ د غ
خلاد	(١٠) يُوحَىٰٓ إِلَيۡهُمۡ
الكسائي	(٨) يُوحَىٰٓ فَسَلُوٓاْ
أبو جعفر	يُوحَىٰ إِلَيۡهِمُۥ كُنتُمُۥ جَعَلۡنَٰهُمُۥ
يعقوب	يُوحَىٰٓ (٤) إِلَيۡهُمۡ
خلف	يُوحَىٰٓ فَسَلُوٓاْ
حفص	لَّا يَأۡكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُواْ خَٰلِدِينَ ﴿٨﴾ ثُمَّ صَدَقۡنَٰهُمُ ٱلۡوَعۡدَ فَأَنجَيۡنَٰهُمۡ وَمَن نَّشَآءُ وَأَهۡلَكۡنَا ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿٩﴾
قالون	(١) (٣) فَأَنجَيۡنَٰهُمُۥ
ورش	(٢) يَاكُلُونَ (٢)
ابن كثير	فَأَنجَيۡنَٰهُمُۥ
السوسي	يَاكُلُونَ
أبو جعفر	(٤) يَاكُلُونَ فَأَنجَيۡنَٰهُمُۥ

والأرض، فهو عالم بسركم ونجواكم. (الحجة خا: ٢٤٨، الموضح٢: ٨٦٠).

﴿نُوحِيٓ﴾: (ش) وَيُوحَىٰ إِلَيۡهِمۡ كَسۡرُ حَاءٍ جَمِيعِهَا وَنُونٌ عُـلًا يُوحَىٰ إِلَيۡهِ شَذاً عَـلَا

﴿نُوحِيٓ﴾: قرئ بالنون وكسر الحاء، والوجه أنه على لفظ التعظيم، لموافقة ما تقدمه من قوله تعالى ﴿وَمَآ أَرۡسَلۡنَا﴾.

وقرئ بالياء وفتح الحاء، والوجه أنّ الفعل مبنيٌّ لما لم يُسَمَّ فاعلُهُ، إذ المقصود هو الإبانة عن أنّ رِجالاً قبله عليه السلام نَزَلَ عليهم الوحيُ، ومعلومٌ أنّ المُوحِي هو الله تعالى على كل حال. (الموضح٢: ٨٦١).

﴿فَسۡـَٔلُوٓاْ﴾: (ش) ..... ضَمُّوا مَدۡخَلًا خصَّهُ وَسَلۡ فَسَلۡ حَرِّكُوا بِالنَّقۡلِ رَاشِدُهُ دَلَا

(د) ...... وَأَبۡدِلۡ أَمۡ مِلۡءُ بِهِ انۡقُلَا (د) .... طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا

حفص	لَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ كِتَٰبٗا فِيهِ ذِكۡرُكُمۡۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿١٠﴾ وَكَمۡ قَصَمۡنَا مِن قَرۡيَةٖ كَانَتۡ ظَالِمَةٗ وَأَنشَأۡنَا بَعۡدَهَا قَوۡمًا ءَاخَرِينَ
قالون	(١) (٤) (٢) (٥) إِلَيۡكُمُو ذِكۡرُكُمُو (١)
ورش	لَقَدَ انزَلۡنَآ (٧) ذِكۡرُكُمُو (٣) كَانَت ظَّالِمَةً قَوۡمَا ءَاخَرِينَ
ابن كثير	إِلَيۡكُمُو (٣) فِيهِ ذِكۡرُكُمُو
الدوري	كَانَت ظَّالِمَةً (٤)
السوسي	كَانَت ظَّالِمَةً وَأَنشَانَا (٥)
هشام	كَانَت ظَّالِمَةً
ابن ذكوان	كَانَت ظَّالِمَةً
خلف	(٦) لَقَد أَّنزَلۡنَا (٨) ذِكۡرُكُم أَفَلَا (٦) كَانَت ظَّالِمَةً وَأَنشَأۡنَا قَوۡمَا ءَاخَرِينَ
خلاد	كَانَت ظَّالِمَةً قَوۡمَا ءَاخَرِينَ
الكسائي	كَانَت ظَّالِمَةً
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُو ذِكۡرُكُمُو (٢) وَأَنشَانَا
خلف	كَانَت ظَّالِمَةً
حفص	﴿١١﴾ فَلَمَّآ أَحَسُّواْ بَأۡسَنَآ إِذَا هُم مِّنۡهَا يَرۡكُضُونَ ﴿١٢﴾ لَا تَرۡكُضُواْ وَٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰ مَآ أُتۡرِفۡتُمۡ فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ
قالون	(١) (٥) (٢) (٦) هُمُو مِّنۡهَا (١) (٤) (٢) (٥) أُتۡرِفۡتُمُو وَمَسَٰكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمُو
ورش	(٧) (٦)
ابن كثير	هُمُو مِّنۡهَا أُتۡرِفۡتُمُو (٣) فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمُو لَعَلَّكُمُو
السوسي	(٣) بَاسَنَا
أبو جعفر	بَاسَنَا (٤) هُمُو مِّنۡهَا أُتۡرِفۡتُمُو وَمَسَٰكِنِكُمُو لَعَلَّكُمُو
حفص	تُسۡـَٔلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُواْ يَٰوَيۡلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿١٤﴾ فَمَا زَالَت تِّلۡكَ دَعۡوَىٰهُمۡ حَتَّىٰ جَعَلۡنَٰهُمۡ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ ﴿١٥﴾ وَمَا خَلَقۡنَا
قالون	(١) (٢) (١) (٢) دَعۡوَىٰهُمُو جَعَلۡنَٰهُمُو (١)
ورش	(٣) (٤) دَعۡوَىٰهُمۡ
ابن كثير	دَعۡوَىٰهُمُو جَعَلۡنَٰهُمُو
الدوري	دَعۡوَىٰهُمۡ
السوسي	دَعۡوَىٰهُمۡ
خلف	تَسَلُونَ (٥) دَعۡوَىٰهُمۡ
خلاد	(٧٠) تَسَلُونَ دَعۡوَىٰهُمۡ
الكسائي	دَعۡوَىٰهُمۡ
أبو جعفر	دَعۡوَىٰهُمُو جَعَلۡنَٰهُمُو (٣) حَصِيدًا خَٰمِدِينَ
خلف	دَعۡوَىٰهُمۡ

حفص	ٱلسَّمَآءَ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿١٦﴾ لَوۡ أَرَدۡنَآ أَن نَّتَّخِذَ لَهۡوٗا لَّٱتَّخَذۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ إِن كُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿١٧﴾ بَلۡ نَقۡذِفُ بِٱلۡحَقِّ
قالون	① ③ ①
ورش	② وَٱلۡأَرۡضَ ⑤ لَوَ ارَدۡنَآ
ابن كثير	② لَّٱتَّخَذۡنَٰهُو
خلف	③ وَٱلۡأَرۡضَ (س ح) ⑥ لَوۡ أَرَدۡنَآ (ح س) ④
خلاد	④ وَٱلۡأَرۡضَ (س ح)
الكسائي	③ بَل نَّقۡذِفُ
حفص	عَلَى ٱلۡبَٰطِلِ فَيَدۡمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٞۚ وَلَكُمُ ٱلۡوَيۡلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَمَنۡ عِندَهُۥ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ
قالون	①
ورش	② وَٱلۡأَرۡضِ يَسۡتَكۡبِرُونَ
خلف	② زَاهِقٞ وَلَكُمُ (د غ) ③ وَٱلۡأَرۡضِ (س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س ح)
حفص	عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَلَا يَسۡتَحۡسِرُونَ ﴿١٩﴾ يُسَبِّحُونَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ لَا يَفۡتُرُونَ ﴿٢٠﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوٓاْ ءَالِهَةٗ مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ هُمۡ يُنشِرُونَ
قالون	① ① ③ ⑧ ② ④ هُمُو
ورش	يَسۡتَحۡسِرُونَ ⑤ ءَالِهَةَ ٱلۡأَرۡضِ يُنشِرُونَ
ابن كثير	هُمُو
خلف	⑥ ٱلۡأَرۡضِ (س)
خلاد	⑦ ٱلۡأَرۡضِ (س ح)
أبو جعفر	هُمُو
حفص	﴿٢١﴾ لَوۡ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَاۚ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلۡعَرۡشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يُسۡـَٔلُ عَمَّا يَفۡعَلُ وَهُمۡ يُسۡـَٔلُونَ ﴿٢٣﴾ أَمِ
قالون	① ② ① ③ وَهُمُو ①
ورش	③ ءَالِهَةٌ اِلَّا
ابن كثير	وَهُمُو
خلف	④ ءَالِهَةٌ إِلَّا (ح س) ⑤ ② يُسَلُونَ
خلاد	يُسَلُونَ
أبو جعفر	وَهُمُو
يعقوب	⑥ فِيهُمَا

﴿بَلۡ نَقۡذِفُ﴾: (ش) أَلَا بَلۡ وَهَلۡ تَرۡوِي ثَنَا ظَعۡنِ زَيۡنَبٍ سَمِيرَ نَوَاهَا طِلۡحَ ضُرٍّ وَمُبۡتَلَى
فَأَدۡغَمَهَا رَاوٍ وَأَدۡغَمَ فَاضِلٌ وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيۡماً وَقَدۡ حَلَا
(ش) وَأَظۡهَرَ لَدَى وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَانُهُ وَفِي الرَّعۡدِ هَلۡ وَاسۡتَوۡفِ لَا زَاجِراً هَلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةًۖ قُلْ هَاتُواْ بُرْهَٰنَكُمْۖ هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِىۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّۖ فَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾ (٤)
قالون	(٣) (٩) (٢) (٥) بُرْهَٰنَكُمُو مَّعِى أَكْثَرُهُمُو فَهُمُو مُّعْرِضُونَ
ورش	(٦) ءَالِهَةً ذِكْرُ مَّعِى وَذِكْرُ بَلَ اَكْثَرُهُمْ
ابن كثير	بُرْهَٰنَكُمُو مَّعِى أَكْثَرُهُمُو فَهُمُو مُّعْرِضُونَ
الدوري	مَّعِى
السوسي	مَّعِى
هشام	مَّعِى
ابن ذكوان	مَّعِى
شعبة	مَّعِى
خلف	(٧) مَّعِى بَلْ أَكْثَرُهُمْ (٨)
خلاد	مَّعِى
الكسائي	مَّعِى
أبو جعفر	بُرْهَٰنَكُمُو مَّعِى أَكْثَرُهُمُو فَهُمُو مُّعْرِضُونَ
يعقوب	مَّعِى
خلف	مَّعِى
حفص	وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِىٓ إِلَيْهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَٰنُ وَلَدًاۗ سُبْحَٰنَهُۥۚ (٥)
قالون	(١) (٤) يُوحَىٓ (١)
ورش	(٦) رَّسُولٍ اِلَّا يُوحَىٓ
ابن كثير	يُوحَىٓ (٣) إِلَيْهِۦ
الدوري	يُوحَىٓ
السوسي	يُوحَىٰ
هشام	يُوحَىٓ
ابن ذكوان	يُوحَىٓ
شعبة	يُوحَىٓ
خلف	(٧) رَّسُولٍ اِلَّا (٨)
أبو جعفر	يُوحَىٰ
يعقوب	يُوحَىٰ (٢) فَٱعْبُدُونِى

﴿مَّعِىَ﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ　　وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

(ش) وَلِي نَعْجَةٌ مَا كَانَ لِي اثْنَيْنِ مَعْ مَعِي　　ثَمَانٍ عُـ وَالظُّلَّةُ الثَّانِ عَنْ جِلَا

﴿نُوحِىٓ﴾: (ش) وَيُوحَىٰ إِلَيْهِمْ كَسْرُ حَاءٍ جَمِيعِهَا　　وَنُونٌ عُلًا يُوحَىٰ إِلَيْهِ شَذًا عَلَا

٤/١ الحزب ٣٣

حفص	بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْبِقُونَهُ بِٱلْقَوْلِ وَهُم بِأَمْرِهِۦ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
قالون	(١) (٢) وَهُمْ و (١) (٤) أَيْدِيهِمْ و خَلْفَهُمْ و
ابن كثير	وَهُمْ و أَيْدِيهِمْ و خَلْفَهُمْ و
السوسي	(٧) يَعْلَم مَّا
أبو جعفر	وَهُمْ و أَيْدِيهِمْ و خَلْفَهُمْ و
يعقوب	(٦) أَيْدِيهُمْ
حفص	وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرْتَضَىٰ وَهُم مِّنْ خَشْيَتِهِۦ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾ ۞ وَمَن يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّىٓ إِلَٰهٌ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجْزِيهِ
قالون	وَهُم و مِنْ (١) (٥) (٧) مِنْهُمْ و إِنِّيَ
ورش	ٱرْتَضَىٰ (٢) ف.ق (٨) مِنْهُمْ و إِنِّيَ
ابن كثير	وَهُم و مِنْ (٦) مِنْهُمْ و نَجْزِيهِۦ
الدوري	إِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ
هشام	(٢)
خلف	(٣) ٱرْتَضَىٰ (٩) وَمَن يَقُل د.غ مِنْهُمْ إِنِّىٓ ح.س
خلاد	ٱرْتَضَىٰ (٣)
الكسائي	ٱرْتَضَىٰ
أبو جعفر	وَهُم و (٥) مِنْ خَشْيَتِهِۦ مِنْهُمْ و إِنِّيَ
يعقوب	(٤)
خلف	ٱرْتَضَىٰ

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلُّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنْ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿فَاعْبُدُونِ﴾: (د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي يِئُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿مِّنْ خَشْيَتِهِ﴾: (د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿إِنِّيَ إِلَهٌ﴾: (ش) وَفِي مِائَتَيْ يَاءٍ وَعَشْرٍ مُنِيفَةٍ ... وَثِنْتَيْنِ خُلْفُ الْقَوْمِ أَحْكِيهِ مُجْمَلَا

(ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَى مَا تَعَزَّلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿نَجْزِيهِ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ ... وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

حفص	جَهَنَّمَ كَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلظَّٰلِمِينَ (٢٩) أَوَلَمْ يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَٰهُمَا وَجَعَلْنَا
قالون	(١) (٣)
ورش	(٤) وَٱلَارْضَ
ابن كثير	(٨) أَوْلَمْ
خلف	(٥) وَٱلْأَرْضَ
خلاد	(٧) وَٱلْأَرْضَ
حفص	مِنَ ٱلْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ (٣٠) وَجَعَلْنَا فِي ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ
قالون	(١) (٢) بِهِمُو لَعَلَّهُمُو
ورش	شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُومِنُونَ (٣) ٱلَارْضِ
ابن كثير	بِهِمُو لَعَلَّهُمُو
السوسي	(٢) يُومِنُونَ
خلف	شَيْءٍ حَيٍّ (٦) أَفَلَا يُومِنُونَ (٤) ٱلْأَرْضِ
خلاد	شَيْءٍ يُومِنُونَ ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	يُومِنُونَ بِهِمُو لَعَلَّهُمُو
حفص	يَهْتَدُونَ (٣١) وَجَعَلْنَا ٱلسَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ ءَايَٰتِهَا مُعْرِضُونَ (٣٢) وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمْسَ
قالون	(١) (٢) وَهُمُو (١) وَهْوَ
ورش	(٣) عَنَ ايَٰتِهَا (٢)
ابن كثير	وَهُمُو
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	(٥) مَّحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ ءَايَٰتِهَا
خلاد	(٤)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهُمُو وَهْوَ

﴿أَوَلَمْ﴾: (ش) وَقُلْ قَالَ عَنْ شُهْدٍ وَآخِرُهَا عَلَا ... وَقُـلْ أَوَلَـمْ لَا وَاوَ دَارِيـهِ وَصَّـلَا

﴿أَوَلَمْ﴾: قرئ بإثبات الواو وحذفها، فالحجة لمن أثبتها أنه جعلها واو العطف دخلت على ألف التوبيخ كما تدخل الفاء، والحجة لمن حذفها أنه اتبع خط مصاحف أهل الشام ومكة، واجتزأ منها بالألف، لأن دخولها مع الألف وخروجها سيّان. (الحجة خا: ٢٤٩).

﴿مِتَّ﴾: (ش) وَمِتُّمْ وَمِتْنَا مِتُّ فِي ضَمِّ كَسْرِهَا ... صَفَا نَفَرٌ وِرْداً وَحَفْصٌ هُنَـا اجْتَلَىٰ

(د) وَقَاتَلَ مِتُّ اضْمُمْ جَمِيعاً أَلَا يَغُلْ ... لَ جَهِّلْ حِمىً وَٱلْغَيْبُ يَحْسِبُ فُضِّلَا

حفص	وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٖ مِّن قَبۡلِكَ ٱلۡخُلۡدَۖ أَفَإِيْن مِّتَّ فَهُمُ ٱلۡخَٰلِدُونَ ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ
قالون	(١) (١)
ورش	(٤)
ابن كثير	(٢) مُتَّ
الدوري	مُتَّ
السوسي	مُتَّ
هشام	مُتَّ
ابن ذكوان	مُتَّ
شعبة	مُتَّ
خلف	(٣) فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ (د.غ)
أبو جعفر	مُتَّ
يعقوب	مُتَّ
حفص	ٱلۡمَوۡتِۗ وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ فِتۡنَةٗۖ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا (٥) أَهَٰذَا
قالون	(٣) وَنَبۡلُوكُمُۥ (١) (٧) (٨) (٣) هُزُؤًا
ورش	(٦) رَءَاكَ (ق.ق) هُزُؤًا أَهَٰذَا
ابن كثير	وَنَبۡلُوكُمُۥ هُزُؤًا
الدوري	(٩) رَءَاكَ (١٠) هُزُؤًا
السوسي	رَءَاكَ هُزُؤًا
هشام	هُزُؤًا
ابن ذكوان	(١١) رَءَاكَ (م م) هُزُؤًا
شعبة	رَءَاكَ (م م) هُزُؤًا
خلف	(٥) فِتۡنَةٗ وَإِلَيۡنَا (د.غ) رَءَاكَ (م م) (١٣) إِن يَتَّخِذُونَكَ (د.غ) هُزُؤًا أَهَٰذَا (س خ)
خلاد	رَءَاكَ (م م) (١٤) هُزُؤًا
الكسائي	رَءَاكَ (م م) هُزُؤًا
أبو جعفر	وَنَبۡلُوكُمُۥ هُزُؤًا
يعقوب	(٢) تَرۡجِعُونَ هُزُؤًا
خلف	رَءَاكَ (م م) (١٢) هُزُؤًا

﴿تُرْجَعُونَ﴾: (د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلأُخْرَى فَسَمٍّ حُلىً حَلَا

﴿رَءَاكَ﴾: (ش) وَحَرْفَيْ رَأَى كُلًّا أَمِلْ مُزْنَ صُحْبَةٍ ... وَفِي هَمْزِهِ حُسْنٌ وَفِي الرَّاءِ يُجْتَلَى

بِخُلْفٍ وَخُلْفٌ فِيهِمَا مَعَ مُضْمَرٍ ... مُصِيبٌ وَعَنْ عُثْمَانَ فِي الْكُلِّ قُلِّلَا

حفص	ٱلَّذِي يَذۡكُرُ ءَالِهَتَكُمۡ وَهُم بِذِكۡرِ ٱلرَّحۡمَٰنِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ﴿٣٦﴾ خُلِقَ ٱلۡإِنسَٰنُ مِنۡ عَجَلٖۚ سَأُوْرِيكُمۡ ءَايَٰتِي
قالون	(٢)(٤) ءَالِهَتَكُمُو وَهُمُو هُمُو (١) (٣)(٤) سَأُوْرِيكُمُو
ورش	ءَأَالِهَتَكُمۡ كَٰفِرُونَ (٥) ٱلۡإِنسَٰنُ سَأُوْرِيكُمۡ ءَايَٰتِيَ
ابن كثير	ءَالِهَتَكُمُو وَهُمُو هُمُو سَأُوْرِيكُمُو
خلف	(٦) ٱلۡإِنسَٰنُ سَأُوْرِيكُمۡ ءَايَٰتِي (٧)
خلاد	ٱلۡإِنسَٰنُ
أبو جعفر	ءَالِهَتَكُمُو وَهُمُو هُمُو سَأُوْرِيكُمُو
حفص	فَلَا تَسۡتَعۡجِلُونِ ﴿٣٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾ لَوۡ يَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ حِينَ
قالون	(١) (٢) كُنتُمُو (١)
ورش	(٣) مَتَىٰ
ابن كثير	كُنتُمُو
خلف	(٤) مَتَىٰ
خلاد	مَتَىٰ
الكسائي	مَتَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو
يعقوب	(٢) تَسۡتَعۡجِلُونِي
خلف	مَتَىٰ
حفص	لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمۡ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾ بَلۡ تَأۡتِيهِم بَغۡتَةٗ فَتَبۡهَتُهُمۡ فَلَا
قالون	(٢) ظُهُورِهِمُو هُمُو (١)(٢) تَأۡتِيهِمُو فَتَبۡهَتُهُمُو
ورش	(٣) تَاتِيهِم
ابن كثير	ظُهُورِهِمُو هُمُو تَأۡتِيهِمُو فَتَبۡهَتُهُمُو
الدوري	(٣) وُجُوهِهِم
السوسي	وُجُوهِهِم تَاتِيهِم
هشام	(٦) بَل تَّأۡتِيهِم
خلف	(٥) عَن وُّجُوهِهُمُ بَل تَّأۡتِيهِم
خلاد	(٤) وُجُوهِهُمُ بَل تَّأۡتِيهِم
الكسائي	وُجُوهِهُمُ بَل تَّأۡتِيهِم
أبو جعفر	ظُهُورِهِمُو هُمُو (٤) تَاتِيهِمُو فَتَبۡهَتُهُمُو
يعقوب	وُجُوهِهِم (٥) تَاتِيهِم
خلف	وُجُوهِهُمُ

حفص	يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُم مَّا كَانُوا بِهِ
قالون	هُمُو (١) وَلَقَدُ (٢) مِنْهُمُو مَا
ورش	وَلَقَدُ (٣) سَخِرُوا
ابن كثير	هُمُو وَلَقَدُ مِنْهُمُو مَا
الدوري	(٥)
هشام	وَلَقَدُ
ابن ذكوان	وَلَقَدُ
خلف	(٦) فَحَاقَ
خلاد	فَحَاقَ
الكسائي	وَلَقَدُ
أبو جعفر	هُمُو وَلَقَدُ اسْتُهْزِي (٤) مِنْهُمُو مَا
خلف	وَلَقَدُ
حفص	يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾ قُلْ مَن يَكْلَؤُكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَٰنِ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ
قالون	(١) (٥) يَكْلَؤُكُمُو هُمُو رَبِّهِمُو مُعْرِضُونَ (١)
ورش	يَسْتَهْزِءُونَ (٢) وَالنَّهَارِ
ابن كثير	يَكْلَؤُكُمُو هُمُو رَبِّهِمُو مُعْرِضُونَ
الدوري	(٣) وَالنَّهَارِ
السوسي	وَالنَّهَارِ (٤) ذِكْر رَّبِّهِم
خلف	يَسْتَهْزِءُونَ (٦) مَن يَكْلَؤُكُم
خلاد	يَسْتَهْزِءُونَ
الكسائي	(الدوري) وَالنَّهَارِ
أبو جعفر	يَسْتَهْزُونَ يَكْلَؤُكُمُو هُمُو رَبِّهِمُو مُعْرِضُونَ
حفص	لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُم مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ مَتَّعْنَا هَٰؤُلَاءِ
قالون	(٣) (٤) لَهُمُو تَمْنَعُهُمُو مِن أَنفُسِهِمُو هُمُو مِنَّا (١) (٧)
ورش	(٥) لَهُمُ ءَالِهَةٌ (١١)
ابن كثير	لَهُمُو تَمْنَعُهُمُو مِن أَنفُسِهِمُو هُمُو مِنَّا
السوسي	(٢) يَسْتَطِيعُون نَّصْرَ
خلف	لَهُمْ ءَالِهَةٌ (٦)
أبو جعفر	لَهُمُو تَمْنَعُهُمُو مِن أَنفُسِهِمُو هُمُو مِنَّا

﴿فَحَاقَ﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِيٍ أَمِلْ خَابَ خَافُوا طَابَ ضَاقَتْ فَتُجْمِلَا
وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ..فُزْ (د) وَبِالْفَتْحِ..مَعْـ ـهُ عَيْنُ الثُّلَاثِي.. (د) ..فِدْ..

حفص	وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡعُمُرُۗ أَفَلَا يَرَوۡنَ أَنَّا نَأۡتِي ٱلۡأَرۡضَ نَنقُصُهَا مِنۡ أَطۡرَافِهَآۚ أَفَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾
قالون	(٥) (١٠) وَءَابَآءَهُمُ
ورش	(١٠٣) (١٠٥) وَءَابَآءَهُمۡ ← طَالَ نَاتِي ٱلۡأَرۡضَ مِنَ اَطۡرَافِهَآ
ابن كثير	وَءَابَآءَهُمُ
الدوري	(٢) (٨) عَلَيۡهِمِ
السوسي	عَلَيۡهِمِ (٣) نَاتِي
خلف	(١٢) عَلَيۡهُمۡ ٱلۡأَرۡضَ (١٠٣) مِنَ اَطۡرَافِهَآ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ (١٤) ٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	(٩) عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	وَءَابَآءَهُمُ (٦) نَاتِي
يعقوب	(٤) عَلَيۡهُمۡ
خلف	عَلَيۡهُمۡ
حفص	قُلۡ إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلۡوَحۡيِۚ وَلَا يَسۡمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِن مَّسَّتۡهُمۡ نَفۡحَةٞ مِّنۡ عَذَابِ رَبِّكَ
قالون	(١) (٤) ← أُنذِرُكُمُ (٣) (٧) ٱلدُّعَآءَ إِذَا (١) (٤) مَّسَّتۡهُمُ
ورش	(٩) قُلِ اِنَّمَآ أُنذِرُكُم ٱلدُّعَآءَ إِذَا
ابن كثير	أُنذِرُكُمُ ٱلدُّعَآءَ إِذَا مَّسَّتۡهُمُ
الدوري	ٱلدُّعَآءَ إِذَا
السوسي	ٱلدُّعَآءَ إِذَا
هشام	(٦) تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ
ابن ذكوان	تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ
شعبة	(٥)
خلف	(٨) قُل إِنَّمَآ (١٠)
أبو جعفر	أُنذِرُكُمُ ٱلدُّعَآءَ إِذَا (رويس) مَّسَّتۡهُمُ
يعقوب	(٢) (روح)
حفص	لَيَقُولُنَّ يَٰوَيۡلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ ٱلۡمَوَٰزِينَ ٱلۡقِسۡطَ لِيَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَلَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡـٔٗاۖ وَإِن كَانَ
قالون	(٢) (٥) (١) (٨)
ورش	(٣) (٧) تُظۡلَمُ شَيۡـٔٗا
خلف	(٥) شَيۡـٔٗا وَإِن
خلاد	(٦) شَيۡـٔٗا

﴿طَالَ﴾: لورش قصر البدل مع ترقيق اللام ثم توسط البدل ومده وكل منهما مع ترقيق اللام وتغليظها. انظر مج٣: ٣٠١.

القارئ	القراءة
حفص	مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٍ أَتَيۡنَا بِهَاۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ﴿٤٧﴾ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلۡفُرۡقَانَ وَضِيَآءٗ وَذِكۡرٗا
قالون	مِثۡقَالُ ①
ورش	مِثۡقَالُ خَرۡدَلٍ أَتَيۡنَا وَكَفَىٰ ⑦ وَلَقَدَ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ ⑧ ⑨ وَذِكۡرًا
ابن كثير	③ ② وَضِئَآءً (قنبل)
الدوري	③ مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ
خلف	خَرۡدَلٍ أَتَيۡنَا وَكَفَىٰ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ ④ وَضِيَآءً وَذِكۡرًا
خلاد	④ وَكَفَىٰ مُوسَىٰ ⑤
الكسائي	وَكَفَىٰ مُوسَىٰ ⑥
أبو جعفر	مِثۡقَالُ ② مِّنۡ خَرۡدَلٍ
خلف	وَكَفَىٰ مُوسَىٰ
حفص	لِّلۡمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ وَهُم مِّنَ ٱلسَّاعَةِ مُشۡفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَٰذَا ذِكۡرٞ مُّبَارَكٌ أَنزَلۡنَٰهُۚ أَفَأَنتُمۡ لَهُۥ
قالون	① رَبَّهُمُو ② وَهُمُو مِّنَ ① ② أَفَأَنتُمُو
ورش	⑤ ذِكۡرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلۡنَٰهُ
ابن كثير	رَبَّهُمُو وَهُمُو مِّنَ ③ أَنزَلۡنَٰهُۥ أَفَأَنتُمُو
خلف	مُّبَارَكٌ أَنزَلۡنَٰهُ ④
أبو جعفر	رَبَّهُمُو وَهُمُو مِّنَ أَفَأَنتُمُو

﴿وَلَا يَسۡمَعُ ٱلصُّمُّ﴾: (ش) وَتُسۡمِعُ فَتۡحُ الضَّمِّ وَالۡكَسۡرِ غَيۡبَةً ... سِوَى الۡيَحۡصَبِي وَالصُّمَّ بِالرَّفۡعِ وُكِّلَا

﴿وَلَا يَسۡمَعُ ٱلصُّمُّ﴾: قرئ بالتاء المضمومة من ﴿تُسۡمِعُ﴾ ونصب ﴿ٱلصُّمَّ﴾، والوجه أنه على مخاطبة النبي ﷺ حملاً له على ما قبله، وهو خطابٌ له عليه السلام، وذلك قوله ﴿قُلۡ إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلۡوَحۡيِ﴾، أي إنك لا تَقْدِرُ على إسماع الصمِّ والمراد أنهم معاندون، فإذا أَسْمَعْتَهُم لم يعملوا بما سمعوه كأنهم صمٌّ لم يسمعوه. وقرئ ﴿يَسۡمَعُ﴾ بالياء مفتوحة، ﴿ٱلصُّمُّ﴾ رفعاً، والوجه أنه على الذم والتوبيخ بترك استماع ما يجب عليهم استماعه، فكأنهم صُمٌّ لا يسمعون، وارتفاع ﴿ٱلصُّمُّ﴾ لأنه فاعلٌ وتذكير الفعل من أجل تقدّمه، ولكون التأنيث غيرَ حقيقيّ. (الموضح٢: ٨٦١).

﴿مِثۡقَالَ﴾: (ش) وَقَالَ بِهِ فِي النَّمۡلِ وَالرُّومِ دَارِمٌ ... وَمِثۡقَالَ مَعۡ لُقۡمَانَ بِالرَّفۡعِ أُكۡمِلَا

﴿مِثۡقَالَ﴾: قرئ برفع اللام ونصبها. فالحجة لمن رفع أنه جعل كان تامة بمعنى (حدث) و(وقع) فلم يحتج إلى خبر. كما في قوله تعالى ﴿وَإِن كَانَ ذُو عُسۡرَةٖ﴾. والحجة لمن نصب أنه جعل كان هي الناقصة وتحتاج إلى اسم وخبر، وأضمر في (كان) اسماً معناه: وإن كان الشيء مثقال حبة. وانتصب ﴿مِثۡقَالَ﴾ على أنه خبر كان. (الحجة خا: ٢٤٩، الموضح٢: ٨٦٢).

﴿وَضِيَآءٗ﴾: قرئ بياء وهمزة، وبهمزتين. انظر مج٢: ٣٠٩. ﴿وَذِكۡرٗا﴾: انظر مج١: ١٧١.

حفص	مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾ ۞ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَآ إِبْرَٰهِيمَ رُشْدَهُۥ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِۦ عَٰلِمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِىٓ
قالون	(١) (٢) (١) (٣)
ورش	مُنكِرُونَ (٤) وَلَقَدَ آتَيْنَآ (٥)
ابن كثير	(٦) لِأَبِيهِۦ
السوسي	(٧) قَال لِّأَبِيهِ
خلف	وَلَقَد ءَّاتَيْنَآ (٣) (٥)
حفص	أَنتُمْ لَهَا عَٰكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوٓا۟
قالون	أَنتُمُو (٢)(٤) (١) (٢) (٤) (١) (٣)(٤) كُنتُمُو أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو (١) (٣)
ورش	(٣) ءَابَآءَنَا (٥) كُنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُ (٤)
ابن كثير	أَنتُمُو كُنتُمُو أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو
السوسي	(٧) قَال لَّقَد
خلف	كُنتُمْ أَنتُمْ (٢) (٦)
أبو جعفر	أَنتُمُو كُنتُمُو أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو
حفص	أَجِئْتَنَا بِٱلْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ٱلَّذِى فَطَرَهُنَّ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ
قالون	(١) (٤) رَبُّكُمُو ذَٰلِكُمُو مِنَ
ورش	أَمَ انتَ (٢) وَالَارْضِ
ابن كثير	رَبُّكُمُو ذَٰلِكُمُو مِنَ
السوسي	أَجِيتَنَا (٢)
خلف	(٥) أَمْ أَنتَ (٦) (٣) وَالْأَرْضِ
خلاد	وَالْأَرْضِ
أبو جعفر	أَجِيتَنَا رَبُّكُمُو ذَٰلِكُمُو مِنَ
حفص	﴿٥٦﴾ وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَٰمَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾ فَجَعَلَهُمْ جُذَٰذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ
قالون	(١) أَصْنَٰمَكُمُو (٢) (١)(٥) فَجَعَلَهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو (٧)
ورش	(٢) جُذَاذًا اِلَّا كَبِيرًا لَعَلَّهُمُ
ابن كثير	أَصْنَٰمَكُمُو فَجَعَلَهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو (٦) إِلَيْهِۦ
خلف	جُذَاذًا إِلَّا (٣) لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ
الكسائي	(٤) جِذَاذًا
أبو جعفر	أَصْنَٰمَكُمُو فَجَعَلَهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو

﴿جُذَاذًا﴾: (ش) جُذَاذاً بِكَسْرِ الضَّمِّ رَاوٍ وَنُونُهُ لِيُحْصِنَكُمْ صَافٍ وَأُنِّثَ عَنْ كِلَا

﴿جُذَاذًا﴾: قرئ بضم الجيم وكسرها وهما لغتان، في مصدر (جذ) بمعنى قطع، وهي مصدر بمعنى اسم مفعول

القارئ	القراءة
حفص	﴿٥٨﴾ قَالُوا۟ مَن فَعَلَ هَـٰذَا بِـَٔالِهَتِنَآ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا۟ سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُۥٓ إِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا۟ فَأْتُوا۟ بِهِۦ
قالون	(١) (٢)(٤) (١) (٥) يَذْكُرُهُمُو (٢)(٦) (١)
ورش	(٣) بِـَٔالِهَتِنَآ (٣) (٨) فَاتُوا۟
ابن كثير	يَذْكُرُهُمُو
السوسي	(٤) يُقَال لَّهُ فَاتُوا۟
خلف	(٧) فَتَى يَذْكُرُهُم
أبو جعفر	يَذْكُرُهُمُو فَاتُوا۟
حفص	عَلَىٰٓ أَعْيُنِ ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوٓا۟ ءَأَنتَ فَعَلْتَ هَـٰذَا بِـَٔالِهَتِنَا يَـٰٓإِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُۥ كَبِيرُهُمْ
قالون	(٤) (٢)(٥) لَعَلَّهُمُو (١)(٤) ءَآنتَ (١) (٤) كَبِيرُهُمُو
ورش	(٧) ءَآنتَ بِـَٔالِهَتِنَا (٧) كَبِيرُهُم
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو (٢) ءَانتَ كَبِيرُهُمُو
الدوري	(٣)(٦) ٱلنَّاسِ ءَانتَ
السوسي	(٩) ءَآنتَ
هشام	(٥) ءَآنتَ
شعبة	(٦)
خلف	(٧) (٨) يَـٰٓإِبْرَٰهِيمُ
خلاد	
أبو جعفر	(١٠) لَعَلَّهُمُو ءَآنتَ كَبِيرُهُمُو
يعقوب	(٣) ءَانتَ (رويس) (روح)
خلف	
حفص	هَـٰذَا فَسْـَٔلُوهُمْ إِن كَانُوا۟ يَنطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوٓا۟ إِنَّكُمْ أَنتُمُ ٱلظَّـٰلِمُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ نُكِسُوا۟ عَلَىٰ
قالون	(٥) فَسْـَٔلُوهُمُو (١) (٣)(٢)(٤) أَنفُسِهِمُو إِنَّكُمُو (١)
ورش	فَسْـَٔلُوهُمُو (٥) إِنَّكُمُو
ابن كثير	(٦) فَسَلُوهُمُو أَنفُسِهِمُو إِنَّكُمُو
خلف	(٢) فَسْـَٔلُوهُمْ إِن (٦) إِنَّكُمْ أَنتُمُ (٧)
الكسائي	(٣) فَسَلُوهُمْ
أبو جعفر	فَسْـَٔلُوهُمُو أَنفُسِهِمُو إِنَّكُمُو
خلف	فَسَلُوهُمْ

ولكونه مصدراً لا يثنى ولا يجمع، وقيل المضموم جمع جذاذة كزجاج وزجاجة، والمكسورة جمع جذيذ ككريم وكرام والجذاذ والجذيذ بمعنى المجذوذ أي المقطوع، والمعنى فجعلهم قطعاً وعليه تعالى قوله ﴿عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ﴾ أي غير مقطوع. (طلائع: ١٧٢).

حفص	رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَلَا
قالون	(٤) رُءُوسِهِمُو (٢)(٥) (١) (٥) يَنفَعُكُمُو
ورش	(٦) رُءُوسِهِمْ (٣) (٢) شَيًّا
ابن كثير	رُءُوسِهِمُو يَنفَعُكُمُو
خلف	(٣) شَيْـًٔا وَلَا (س د.غ)
خلاد	(٤) شَيًّا (س ح)
أبو جعفر	رُءُوسِهِمُو يَنفَعُكُمُو
حفص	يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا۟ حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓا۟ ءَالِهَتَكُمْ إِن كُنتُمْ
قالون	(١) (٢) لَّكُمُو (١) (٣) (٢)(٤) ءَالِهَتَكُمُو كُنتُمُو
ورش	(٥) ءَالِهَتَكُمْ
ابن كثير	(٣) أُفَّ لَكُمُو (٨) حَرِّقُوهُو ءَالِهَتَكُمُو كُنتُمُو
الدوري	(٥) أُفِّ
السوسي	أُفِّ
هشام	(٤) أُفَّ
ابن ذكوان	أُفِّ
شعبة	أُفِّ
خلف	أُفِّ (٦) ءَالِهَتَكُمْ إِن (٧) (ح س)
خلاد	أُفِّ
الكسائي	أُفِّ
أبو جعفر	لَّكُمُو ءَالِهَتَكُمُو كُنتُمُو
يعقوب	أُفَّ
خلف	أُفِّ
حفص	فَٰعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾ وَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ
قالون	(١) (٢) (١) (١)
ورش	(٣) (٢) ٱلَاخْسَرِينَ
ابن كثير	(٥) وَنَجَّيْنَٰهُو
خلف	(٤) بَرْدًا وَسَلَٰمًا (د.غ) (٣) ٱلَاخْسَرِينَ (س) ↕
خلاد	ٱلَاخْسَرِينَ

﴿أُفِّ﴾: (ش) وَعَنْ كُلِّهِمْ شَدِّدْ وَفَا أُفِّ كُلِّهَا بِفَتْحٍ دَنَا كُفْؤاً وَنَوِّنْ عَلَى اعْتِلَى

القارئ	النص
حفص	وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِي بَٰرَكْنَا فِيهَا لِلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَٰلِحِينَ ﴿٧٢﴾
قالون	(1) (2)
ورش	وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ (3) ... (3)
خلف	وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ (4) (2) ح.س ... نَافِلَةً وَكُلًّا (4) د.ع
خلاد	ٱلْأَرْضِ س.ح
حفص	وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ وَكَانُوا۟ لَنَا
قالون	وَجَعَلْنَٰهُمُو أَيِمَّةً (1) (9) (11) ... إِلَيْهِمُو (3)
ورش	وَجَعَلْنَٰهُمُو أَيِمَّةً (12) ... ٱلْخَيْرَٰتِ ... ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ
ابن كثير	وَجَعَلْنَٰهُمُو أَيِمَّةً ... إِلَيْهِمُو
الدوري	أَيِمَّةً
السوسي	أَيِمَّةً
هشام	(4) أَيِمَّةً (5)
ابن ذكوان	
خلف	(8) وَجَعَلْنَٰهُمْ أَيِمَّةً يَهْدُونَ (13) ح.س د.ع ... إِلَيْهُمْ
خلاد	إِلَيْهُمْ (6)
أبو جعفر	وَجَعَلْنَٰهُمُو أَيِمَّةً (10) ... إِلَيْهِمُو
يعقوب	(رويس) أَيِمَّةً ... إِلَيْهُمْ (2) (7)
حفص	عَٰبِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِي كَانَت تَّعْمَلُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ
قالون	(1) ... إِنَّهُمُو (2)
ورش	وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ (6) (7) ... سَوْءٍ
ابن كثير	ءَاتَيْنَٰهُو (5) وَنَجَّيْنَٰهُو ... إِنَّهُمُو
خلف	وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ ح.س (8) د.ع (4) د.ع د.ع
خلاد	(3)
أبو جعفر	إِنَّهُمُو

(د) وَأُفٍّ افْتَحَنْ حَقّاً وَقُلْ خَطَأً أَتَى ... وَنَخْسِفْ نُعِيدَ الْيَا وَنُرْسِلَ حُمِّلَا

وقد تقدم ذكره في سورة الإسراء، قوله تعالى ﴿فَلَا تَقُل لَّهُمَآ أُفٍّ﴾. انظر مج٣: ١٥٧.

﴿أَئِمَّةً﴾: (ش) وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

(ش) وَآئِمَّةً بِالْخُلْفِ قَدْ مَدَّ وَحْدَهُ ... وَسَهِّلْ سَمَا وَصْفاً وَفِي النَّحْوِ أُبْدِلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ ... بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

حفص	فَٰسِقِينَ (٧٤) وَأَدْخَلْنَٰهُ فِي رَحْمَتِنَآ إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ (٧٥) وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَنَجَّيْنَٰهُ
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٣) (٤) وَنُوحًا إِذ نَّادَىٰ
ابن كثير	(٤) وَأَدْخَلْنَٰهُو (٢) فَنَجَّيْنَٰهُو
خلف	وَنُوحًا إِذ نَّادَىٰ (٥) (٣)
خلاد	نَادَىٰ
الكسائي	نَادَىٰ
خلف	نَادَىٰ
حفص	وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ (٧٦) وَنَصَرْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ أَجْمَعِينَ
قالون	(١) (٢) (٣) (٤) إِنَّهُمُ فَأَغْرَقْنَٰهُمُ
ورش	(٥) بِـَٔايَٰتِنَآ (٨) (٩) سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمُ
ابن كثير	(١) وَنَصَرْنَٰهُو إِنَّهُمُو فَأَغْرَقْنَٰهُمُو
خلف	(٦) فَأَغْرَقْنَٰهُمُ أَجْمَعِينَ (٧)
أبو جعفر	إِنَّهُمُو فَأَغْرَقْنَٰهُمُو
حفص	(٧٧) وَدَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي ٱلْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ ٱلْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَٰهِدِينَ (٧٨)
قالون	(١) (٢) لِحُكْمِهِمُو
ابن كثير	(٣) فِيهِۦ لِحُكْمِهِمُو
أبو جعفر	لِحُكْمِهِمُو
حفص	فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ (٧٩)
قالون	(١)
ورش	(٣) وَكُلًّا ءَاتَيْنَا وَٱلطَّيْرَ
خلف	وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا (٤) (٢)

﴿لِتُحْصِنَكُم﴾: (ش) جُـذَاذاً بِكَسْرِ الضَّمِّ رَاوٍ وَنُونُهُ لِيُحْصِنَكُمْ صَافٍ وَأَنِّثْ عَنْ كِلَا

(د) وَزَهْرَةَ فَتْحُ الْهَا حُلىً يَأْ تِهِمْ بَدَا وَطِبْ نُونَ يُحْصِنْ أَنِّثَا أُدْ وَجُهِّلَا

﴿لِتُحْصِنَكُم﴾: قرئت بالتاء والياء والنون، فالحجة لمن قرأها بالتاء أنه ردّها على (الصنعة) و(اللَّبُوس)، لأن اللَّبُوس الدرع وهي مؤنثة. والحجة لمن قرأها بالياء أنه ردها على لفظ (اللبوس) لا على معناها. والحجة لمن قرأها بالنون أنه أخبر بها عن الله عز وجل، لأنه هو المحصِّن لا الدِّرع. (الحجة خا:٢٥٠).

﴿ٱلرِّيحَ﴾: (د). . الْخُلْفَ بِنْ وَالرِّيحِ بِالْجَمْعِ أُصِّلَا (د) كَصَادَ سَبَأْ وَالْأَنْبِيَا نَاءَ أُدْ . . .

﴿مَسَّنِىَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعُ عَشْرَةٍ فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِيَ فِي عُلَا

القارئ	القراءة	ملاحظات
حفص	وعلمناه صنعة لبوس لكم لتحصنكم من بأسكم فهل أنتم شاكرون ﴿٨٠﴾ ولسليمان الريح عاصفة تجري بأمره	
قالون	① ⑦ لكمُ ليحصنكم من بأسكمُ أنتمُ ① ②	
ورش	ليحصنكم ② فهل انتمُ شاكرون ③	
ابن كثير	وعلمناهُۥ ⑨ لكمُ ليحصنكم من بأسكمُ أنتمُ	
الدوري	ليحصنكم	
السوسي	ليحصنكم ④ باسكم	
هشام	⑤	
شعبة	⑥ لنحصنكم	
خلف	ليحصنكم فهل أنتم (٣٠) خ س	
خلاد	ليحصنكم	
الكسائي	ليحصنكم	
أبو جعفر	لكمُ ⑧ لتحصنكم من باسكمُ أنتمُ ⑥ الرياح	
يعقوب	(رويس) لتحصنكم (روح)	
خلف	ليحصنكم	
حفص	إلى الأرض التي باركنا فيها وكنا بكل شيء عالمين ﴿٨١﴾ ومن الشياطين من يغوصون له ويعملون عملا	
قالون	①	
ورش	الَارض شيء	
خلف	④ الَارض س شيء ③ من يغوصون د غ	
خلاد	⑤ الَارض س ج شيء س ج	
حفص	دون ذلك وكنا لهم حافظين ﴿٨٢﴾ ۞ وأيوب إذ نادى ربه أني مسني الضر وأنت أرحم الراحمين ﴿٨٣﴾	٤/٣ الحزب ٣٣
قالون	② لهمُ ① ②	
ورش	نادي ④ ف ق ③	
ابن كثير	لهمُ	
خلف	⑤ نادي مسني	
خلاد	نادي مسني	
الكسائي	نادي ⑥	
أبو جعفر	لهمُ	
خلف	نادي	

(ش) وَأَهْلَكَنِي مِنْهَا وَفِي صَادَ مَسَّنِي ... مَعَ الأَنْبِيَا رَبِّي فِي الاعْرَافِ كَمَّلا

(د) .... افتحا لَهُ... فشا ولَهُ ولا ... (د) لدى لام عُرْفٍ نحو.... مَسَّنِي ...

حفص	فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَكَشَفْنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرٍّ وَءَاتَيْنَٰهُ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَٰبِدِينَ ﴿٨٤﴾
قالون	(١) (٤) وَمِثْلَهُمُو مَعَهُمُو (٥)
ورش	وَءَاتَيْنَٰهُ (٢) وَذِكْرَىٰ
ابن كثير	(٦) وَءَاتَيْنَٰهُ وَمِثْلَهُمُو مَعَهُمُو
الدوري	(٣) وَذِكْرَىٰ
السوسي	وَذِكْرَىٰ
خلف	(٧) ضُرٍّ وَءَاتَيْنَٰهُ وَذِكْرَىٰ
خلاد	وَذِكْرَىٰ
الكسائي	وَذِكْرَىٰ
أبو جعفر	وَمِثْلَهُمُو مَعَهُمُو
خلف	وَذِكْرَىٰ
حفص	وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا ٱلْكِفْلِ كُلٌّ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٨٥﴾ وَأَدْخَلْنَٰهُمْ فِى رَحْمَتِنَآ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
قالون	(١) (١) (٤) وَأَدْخَلْنَٰهُمُو (٢) (٥) إِنَّهُمُو مِّن
ورش	(٣)
ابن كثير	وَأَدْخَلْنَٰهُمُو إِنَّهُمُو مِّن
أبو جعفر	وَأَدْخَلْنَٰهُمُو إِنَّهُمُو مِّن
حفص	﴿٨٦﴾ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبًا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبْحَٰنَكَ إِنِّى
قالون	(١) (٢)
ورش	(٦) نَّقْدِرَ فَنَادَىٰ
ابن كثير	(٥) عَلَيْهِۦ
خلف	(٣) فَنَادَىٰ
خلاد	فَنَادَىٰ
الكسائي	فَنَادَىٰ (٤)
يعقوب	(٧) يُقْدَرَ
خلف	فَنَادَىٰ

﴿إِذ ذَّهَبَ﴾: (ش) وَلَا خُلْفَ فِي الإِدْغَامِ إِذْ ذَلَّ ظَالِمٌ ... وَقَدْ تَيَّمَتْ دَعْدٌ وَسِيماً تَبَتَّلَا

(ش) وَمَا أَوَّلُ المِثْلَيْنِ فِيهِ مُسَكَّنٌ ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِهِ مُتَمَثِّلَا

﴿نَّقْدِرَ﴾: (د) مَعَ اليَاءِ نَقْدِرَ حُزْ حَرَامٌ فَشَا وَأَنْـ ... ـثِنَا جَهْلاً نَطْوِي السَّمَاءَ ارْفَعِ الْعُلَا

﴿نَّقْدِرَ﴾: قرئت بالياء مضمومة والدال مفتوحة، والوجه أن الفعل مبني لِمَا لم يُسَمَّ فاعله.

ويجوز أن يكون إنما قرأ يعقوب وحده كذلك لأنه حمل المعنى على أنّ يونس ذهب مغاضباً لِحِزْقِيَا الملك، فظنَّ أن

حفص	كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٧﴾ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ ٱلْغَمِّ وَكَذَٰلِكَ نُـۨجِي ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾
قالون	①
ورش	② ٱلْمُومِنِينَ
ابن كثير	④ وَنَجَّيْنَٰهُۥ
السوسي	ٱلْمُومِنِينَ
هشام	③ نُـنجِي
ابن ذكوان	نُـنجِي
شعبة	نُـجِّي
خلف	ٱلْمُومِنِينَ
خلاد	ٱلْمُومِنِينَ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ

لن يَقْدِرَ عليه حزْقِياً، فلهذا لم يُسنِدِ الفعل إلى الله تعالى. ويجوز أن يكون المعنى مثل ما في القراءة الأخرى، فبنى الفعل لما لم يُسَمّ فاعلُهُ، إذ المعنى لا يتغير. وقرئت بالنون وكسر الدال، والوجه أن الفعل مسندٌ إلى الله تعالى على لفظ التعظيم، كما أن ما بعده كذلك، وهو قوله ﴿فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ وَنَجَّيْنَٰهُ﴾. والمعنى في ﴿لَّن نَّقْدِرَ﴾: لن نُضَيِّقَ، وقيل لن نَقْدِرَ عليه ما قدَّرناهُ من حبسه في بطن الحوت، أي لن نُقدِّر، وهو من التقدير الذي هو التهيئة لإمضاء الأمر في الشيء، قال تعالى ﴿فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ٱلْقَٰدِرُونَ﴾ أي: فَقَدَرْنا فَنِعْمَ المُقَدِّرُون. (الموضح٢: ٨٦٥).

﴿نُـۨجِي﴾: (ش) وَسَكِّنْ بَيْنَ الْكَسْرِ وَالْقَصْرِ صُحْبَةٌ وَجِزْمٌ وَنُنْجِي احْذِفْ وَثَقِّلْ كَذِي صِلاَ

﴿نُـجِّي﴾: قرئت بنون واحدة مشددة الجيم على أنها مضارع نجّى، والوجه أن الأصل: نُنجي بنونين، لكن النون الثانية أُخفِيَت مع الجيم؛ لأن النون تُخفى مع حروف الفم، وتبيينُها معها لحن، فلما كانت هذه النون مخفاة في الجيم ظنها السامع جيماً مدغمة مع الجيم. وقيل أن النون الثانية أدغمت في الجيم بعد قلبها جيماً للتخفيف ولتجانس النون والجيم في الجهر والاستفال والانفتاح، ومع ذلك فهو إدغام غير مقيس. وقرئت ﴿نُنجِي﴾ بنونين مخففة الجيم على أنه مضارع أنجى مسند إلى ضمير العظمة، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الأولى من النونين حرف المضارعة، والثانية فاء الفعل لأن وزنه نُفعل مثل نُكرم. (الموضح٢: ٨٦٦، طلائع:١٧٢).

﴿ٱلْمُؤْمِنِينَ﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدلها حمزة وقفاً:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكَّناً وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:(د) .... فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	وَزَكَرِيَّآ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٨٩﴾ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ وَوَهَبْنَا لَهُۥ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا ④
قالون	① وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ ①
ورش	② وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ نَادَىٰ ف.ق خَيْرُ يَحْيَىٰ ف.ق ④ وَأَصْلَحْنَا ③
ابن كثير	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ
الدوري	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ يَحْيَىٰ ق ⑤
السوسي	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ يَحْيَىٰ ق
هشام	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ ③
ابن ذكوان	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ
شعبة	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ
خلف	⑥ نَادَىٰ فَرْدًا وَأَنتَ د.غ ⑥ يَحْيَىٰ
خلاد	نَادَىٰ ⑦ يَحْيَىٰ
الكسائي	⑤ نَادَىٰ يَحْيَىٰ
أبو جعفر	وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ
يعقوب	(رويس) وَزَكَرِيَّآءَ إِذْ (روح)
خلف	نَادَىٰ يَحْيَىٰ
حفص	لَهُۥ زَوْجَهُۥٓ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا خَٰشِعِينَ ﴿٩٠﴾ (وقف)
قالون	② إِنَّهُمُو
ورش	ٱلْخَيْرَٰتِ
ابن كثير	إِنَّهُمُو
خلف	رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا۟ د.غ د.غ
خلاد	⑦
الكسائي	⑧ يُسَرِعُونَ (الدوري)
أبو جعفر	إِنَّهُمُو
حفص	وَٱلَّتِىٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلْنَٰهَا وَٱبْنَهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩١﴾ إِنَّ هَٰذِهِۦٓ
قالون	①② ④ ① ④
ورش	③ ءَايَةً ⑥

﴿وَزَكَرِيَّآ إِذْ﴾: قرأ حفص والأخوان وخلف بإسقاط همزة (زكريا)، والباقون بهمزة مفتوحة:

(ش) وَقُلْ زَكَرِيَّا دُونِ هَمْزِ جَمِيعِهِ   صِحَابٌ وَرَفْعُ غَيْرُ شُعْبَةَ الْاَوَّلَا

وحينئذٍ يجتمع همزتان الأولى مفتوحة والثانية مكسورة في كلمتين، فيسهل الثانية بين بين المدنيان والمكي والبصري

القارئ	القراءة
حفص	أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾ وَتَقَطَّعُوٓا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ كُلٌّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ﴿٩٣﴾
قالون	(٣)(٥) أُمَّتُكُمُو — رَبُّكُمُو — (١) — (٣)(٢)(٤) أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو
ورش	أُمَّتُكُمُو — (٥) — كُلٌّ إِلَيْنَا
ابن كثير	أُمَّتُكُمُو — رَبُّكُمُو — أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو
خلف	(٧)(٩) أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا — (٦) كُلٌّ إِلَيْنَا (٧)
خلاد	(٨)
أبو جعفر	أُمَّتُكُمُو — رَبُّكُمُو — أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو
يعقوب	(٢) فَاعْبُدُونِي
حفص	فَمَن يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِۦ وَإِنَّا لَهُۥ كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾ وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَآ
قالون	(١) — وَهْوَ — (١) — (٣)
ورش	(٣) مُؤْمِنٌ — (٥) قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَآ
ابن كثير	(٤)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ مُومِنٌ (٢)
شعبة	(٦) وَحِرْمٌ
خلف	(٥) فَمَن يَعْمَل — وَحِرْمٌ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَآ (٨) (٧)
خلاد	وَحِرْمٌ
الكسائي	وَهْوَ — وَحِرْمٌ
أبو جعفر	وَهْوَ مُومِنٌ

ورويس: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿يُسَارِعُونَ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا ... نُسَارِعُ وَالْبَارِي وَبَارِئِكُمْ تَلَا

وَآذَانِهِمْ طُغْيَانِهِمْ وَيُسَارِعُو ... نَ آذَانِنَا عَنْهُ الْجَوَارِي تَمَثَّلَا

﴿وَحَرَامٌ﴾: (ش) وَسَكِّنْ بَيْنَ الْكَسْرِ وَالْقَصْرِ صُحْبَةٌ ... وَحِرْمٌ وَنُنْجِي احْذِفْ وَثَقِّلْ كَذِي صِلَا

(د) مَعَ الْيَاءِ نَقْدِرْ حُزْ حَرَامٌ فَشَا وَأَنْـ ... ـبِتَاً جَهِّلَاً نَطْوِي السَّمَاءَ ارْفَعِ الْعُلَا

﴿وَحَرَامٌ﴾: قرئت بفتح الحاء والراء وإثبات الألف، والحجة في ذلك أنه أراد ضد الحلال. وقرئت بكسر الحاء وإسكان الراء وحذف الألف، والحجة في ذلك أنه أراد: وواجبٌ على قرية. و﴿لَا﴾ في قوله ﴿لَا يَرْجِعُونَ﴾ صلة ومعناه: واجبٌ عليهم الرجوع للجزاء. وقيل هما لغتان: حِرْمٌ وحرام، وحِلٌّ وحلال. (الحجة خا: ٢٥١).

حفص	أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٥﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٍ يَنسِلُونَ ﴿٩٦﴾
قالون	(٢)(٤) أَنَّهُمُو (١) (٥) يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ (٦)(٣) وَهُمُو مِن
ورش	(٩) يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
ابن كثير	أَنَّهُمُو يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمُو مِن
الدوري	يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
السوسي	يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
هشام	(٨) فُتِّحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
ابن ذكوان	فُتِّحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
شعبة	(٧)
خلف	يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ (١٠) حَدَبٍ يَنسِلُونَ
خلاد	يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
الكسائي	يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
أبو جعفر	أَنَّهُمُو (٣) فُتِّحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمُو مِن
يعقوب	فُتِّحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ (٤)
حفص	وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا وَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا بَلْ كُنَّا
ورش	(١) (٢) شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ
خلف	شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ

﴿فُتِحَتْ﴾: (ش) إِذَا فُتِحَتْ شَدِّدْ لِشَامٍ وَهَهُنَا — فَتَحْنَا وَفِي الْأَعْرَافِ وَاقْتَرَبَتْ كِلَا

(د) فَتَحْنَا وَتَحْتُ اشْدُدْ أَلَا طِبْ وَالانْبِيَا — مَعَ اقْتَرَبَتْ حُزْ إِذْ وَيُكْذَبُ أُصِّلَا

﴿فُتِحَتْ﴾: قرئت بتشديد التاء، والوجه أن الفعل مبني لمعنى الكثرة، فلذلك كان بالتشديد، والفعل مسند إلى ﴿يأجوجُ ومَأجُوجُ﴾ وفيهم كثرةٌ، فلكثرةِ من أُسند إليهم الفعل الذي لم يُسَمَّ فاعله، بُني الفعل للتكثير.

وقرئت بتخفيف التاء، والوجه أن الفعل وإن كان مسنداً إلى يأجوج ومأجوج، وفيهم كثرة، فإن المعنى فُتِح سَدُّ يأجوجَ ومأجوجَ، ثم حُذف المضاف وهو السد، وأُقيم المضاف إليه مقامه، وهو يأجوج، أُسند الفعل إليه، وهو مؤنث، فأُنِّثَ فعلُهُ. ويجوز أن يكون الفعل خُفِّف، وإن كان مسنداً إلى جمع، لأن الفعل وإن كان مخففاً، فقد يكون للكثرة لما في الفعل من معنى الجنسية. (الموضح٢: ٨٦٨).

﴿يأجوجُ ومأجوجُ﴾: (ش) وَيَأْجُوجَ مَأْجُوجَ اهْمِزِ الْكُلَّ نَاصِراً — وَفِي يَفْقَهُونَ الضَّمُّ وَالْكَسْرُ شُكِّلَا

﴿يَأجُوجُ ومَأجُوجُ﴾: يقرأان بالهمز وتركه، فالحجة لمن همز أنه أخذه من أجيج النار أو من قولهم (مِلْح أجاج)، فيكون وزنه يَفْعول ومَفْعول من أحد هذين فيمن جعله عربياً مشتقاً، ومنعه الصرف للتعريف والتأنيث؛ لأنه اسم للقبيلة. فأما من جعله أعجمياً فليس له اشتقاق. والحجة لمن لم يهمز أنه جعله عَجَميّاً، وقاسه على ما جاء من الأسماء الأعجمية على هذا الوزن نحو (طالوت) و(جالوت) و(هاروت) و(ماروت). (الحجة خا: ٢٣١).

حفص	ظَٰلِمِينَ ﴿٩٧﴾ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَٰرِدُونَ ﴿٩٨﴾ لَوْ كَانَ
قالون	(١)(٢) إِنَّكُمُو أَنتُمُو (١)
ابن كثير	إِنَّكُمُو أَنتُمُو
أبو جعفر	إِنَّكُمُو أَنتُمُو
حفص	هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً مَّا وَرَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٩٩﴾ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
قالون	(٣) هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً (١)(٤) لَهُمُو وَهُمُو (١)
ورش	(٤) هَٰٓؤُلَآءِ آلِهَةً (٢) زَفِيرٌ
ابن كثير	هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً لَهُمُو وَهُمُو
الدوري	هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً
السوسي	هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً
هشام	(٥)
خلف	(٦) (٣) زَفِيرٌ وَهُمْ (د ع)
أبو جعفر	هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً (رويس) لَهُمُو وَهُمُو
يعقوب	(٢) (روح)
حفص	سَبَقَتْ لَهُم مِّنَّا ٱلْحُسْنَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾ لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا ٱشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ
قالون	(٨) لَهُمُو مِنَّا (٢)(٩) (١) (٤) وَهُمُو أَنفُسُهُمُو
ورش	(٣) ٱلْحُسْنَىٰ (ف ق) (٢) ٱشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ
ابن كثير	لَهُمُو مِنَّا وَهُمُو أَنفُسُهُمُو
الدوري	(٤)(٥) ٱلْحُسْنَىٰ (ق)
السوسي	ٱلْحُسْنَىٰ (ق)
خلف	(٦) ٱلْحُسْنَىٰ ٱشْتَهَت أَنفُسُهُمْ (بس) (٣)
خلاد	ٱلْحُسْنَىٰ
الكسائي	(٧) ٱلْحُسْنَىٰ
أبو جعفر	لَهُمُو مِنَّا وَهُمُو أَنفُسُهُمُو
خلف	ٱلْحُسْنَىٰ

﴿هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الاُخْرَىٰ فِي اخْتِلاَفِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلاَ
نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلاَ
وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلاَ مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلاَ
(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالاِخْتِلاَفِ يَعِي وِلاَ

حفص	خَٰلِدُونَ ﴿١٠٢﴾ لَا يَحۡزُنُهُمُ ٱلۡفَزَعُ ٱلۡأَكۡبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ هَٰذَا يَوۡمُكُمُ ٱلَّذِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ
قالون	(١) (٢) كُنتُمُو
ورش	(٥) ٱلَاكۡبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ ف ق
ابن كثير	كُنتُمُو
خلف	(٦) ٱلَأَكۡبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ س
خلاد	ٱلَأَكۡبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ س (٣)
الكسائي	وَتَتَلَقَّىٰهُمُ (٤)
أبو جعفر	(٧) يُحۡزِنُهُمُ كُنتُمُو
خلف	وَتَتَلَقَّىٰهُمُ
حفص	﴿١٠٣﴾ يَوۡمَ نَطۡوِي ٱلسَّمَآءَ كَطَيِّ ٱلسِّجِلِّ لِلۡكُتُبِ (٤) كَمَا بَدَأۡنَآ أَوَّلَ خَلۡقٖ نُّعِيدُهُۥۚ وَعۡدًا عَلَيۡنَآۚ إِنَّا كُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿١٠٤﴾ وَلَقَدۡ
قالون	(١) لِلۡكِتَٰبِ (٢) (١)
ورش	(٥) لِلۡكِتَٰبِ
ابن كثير	لِلۡكِتَٰبِ
الدوري	لِلۡكِتَٰبِ
السوسي	لِلۡكِتَٰبِ (٣) بَدَانَا
هشام	لِلۡكِتَٰبِ
ابن ذكوان	لِلۡكِتَٰبِ
شعبة	لِلۡكِتَٰبِ
خلف	(٦)
أبو جعفر	(٧) تُطۡوَى ٱلسَّمَآءُ لِلۡكِتَٰبِ بَدَانَا
يعقوب	لِلۡكِتَٰبِ
حفص	كَتَبۡنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعۡدِ ٱلذِّكۡرِ أَنَّ ٱلۡأَرۡضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَٰغٗا لِّقَوۡمٍ عَٰبِدِينَ ﴿١٠٦﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلَارۡضَ
خلف	(٣) ٱلزُّبُورِ ٱلَأَرۡضَ عِبَادِي
خلاد	ٱلزُّبُورِ ٱلَأَرۡضَ س (٤) عِبَادِي
خلف	ٱلزُّبُورِ (٥)

﴿يَحۡزُنُهُمُ﴾: (د) وَيَحْزُنُ فَافْتَحْ ضُمَّ كُلاًّ سِوَى الَّذِي لَدَى الأَنْبِيَا فَالضَّمُّ وَالْكَسْرُ أُحْفِلا

انظر مج١: ٣٣٦.

﴿نَطۡوِي ٱلسَّمَآءَ﴾: (د) مَعَ الْيَاءِ نَقْدِرْ حُزْ حَرَامٌ فَشَا وَأَنْـ نِثَاً جَهِّلاً نَطْوِي السَّمَاءَ ارْفَعِ الْعُلا

﴿نَطۡوِي ٱلسَّمَآءَ﴾: قرئ بنون مفتوحة وكسر الواو ونصب ﴿ٱلسَّمَآءَ﴾ على أن الفعل مبني للمعلوم مسند إلى ضمير العظمة و﴿ٱلسَّمَآءَ﴾ مفعوله، وقرئ بتاء مضمومة وفتح الواو ورفع ﴿ٱلسَّمَآءُ﴾ على أن الفعل مبني للمجهول

حفص	وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٠٧﴾ قُلۡ إِنَّمَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ فَهَلۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴿١٠٨﴾ فَإِن
قالون	① ② ① ③ ② ④ إِلَٰهُكُمُو أَنتُمُو مُسۡلِمُونَ ①
ورش	③ ⑧ قُلۡ إِنَّمَا يُوحَىٰ (ف ق) إِلَٰهُكُمُو فَهَلَ اَنتُم
ابن كثير	إِلَٰهُكُمُو أَنتُمُو مُسۡلِمُونَ
خلف	⑨ ⑤ قُلِ إِنَّمَا يُوحَىٰ (خ.س) إِلَٰهُكُمُ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ (خ.س د.غ) فَهَلَ أَنتُم (خ.س)
خلاد	يُوحَىٰ ⑥
الكسائي	⑦ يُوحَىٰ
أبو جعفر	إِلَٰهُكُمُو أَنتُمُو مُسۡلِمُونَ
خلف	يُوحَىٰ
حفص	تَوَلَّوۡاْ فَقُلۡ ءَاذَنتُكُمۡ عَلَىٰ سَوَآءٖۖ وَإِنۡ أَدۡرِيٓ أَقَرِيبٌ أَم بَعِيدٞ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾ إِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلۡجَهۡرَ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ
قالون	⑤ ءَاذَنتُكُمُو ② ⑥ ①
ورش	⑦ فَقُلَ اَ۬ذَنتُكُمۡ وَإِنَ اَدۡرِيٓ أَقَرِيبٌ اَم
ابن كثير	ءَاذَنتُكُمُو
خلف	⑧ فَقُلِ ءَاذَنتُكُمۡ (خ.س) ③ سَوَآءِ وَإِنِ أَدۡرِيٓ (د.غ خ.س) أَقَرِيبٌ أَم (خ.س)
خلاد	④
أبو جعفر	ءَاذَنتُكُمُو

حذف فاعله للعلم به و﴿ٱلسَّمَآءَ﴾ نائب فاعل؛ لأن الفاعل في الحقيقة هو الله سبحانه وتعالى. (طلائع:١٧٣).

﴿لِلۡكُتُبِۚ﴾: (د) وَلِلۡكُتُبِ اجۡمَعۡ عَنۡ شَذاً وَمُضَافُهَا ... مَعِي مَسَّنِي إِنِّي عِبَادِيَ مُجۡتَلَا

﴿لِلۡكُتُبِۚ﴾: قرئت من غير ألف على الجمع، والوجه أن السجل اسم مَلَك يطوي كتب بني آدم عند الموت، وقيل: السجل الرجل بلغة الحبشة، وقيل السِّجِل كاتب النبيﷺ. والطيُّ مصدرٌ مضافٌ إلى الفاعل في هذه الوجوه، والمعنى كما يطوي السجلُّ الكتبَ. واللام للتقوية، والسماء مفرد أريد به الجمع لأن السموات كلها تطوى ليس تطوى سماء واحدة، ودليل ذلك قوله تعالى ﴿وَٱلسَّمَٰوَٰتُ مَطۡوِيَّٰتُۢ﴾. وقيل: السِّجل الصحيفة، وعلى هذا يكون المصدر مضافاً إلى المفعول به، والمعنى كما يُطوى السِّجِل للكتب. وقرئت بالألف على الإفراد، والمعنى مثل الأول في الوجوه المذكورة في السجل والكتاب، ويجوز أن يُعنى به الكثرة، فيكون المراد به الكتب أيضاً، ويجوز أن يكون الكتاب يراد به الكتابة، والمعنى كما تُطوى الصحيفة لأجل الكتابة التي فيها، فيكون المصدر على هذا مضافاً إلى المفعول به. (الموضح٢: ٨٦٨، طلائع:١٧٤).

﴿ٱلزَّبُورِ﴾: (ش) وَفِي الۡأَنۡبِيَا ضَمُّ الزَّبُورِ وَهَهُنَا ... زَبُوراً وَفِي الۡإِسۡرَا لِحَمۡزَةَ أُسۡجِلَا

انظر التوجيه مج١: ٤٤٨.

﴿عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ أَرۡبَعُ عَشۡرَةٍ ... فَإِسۡكَانُهَا فَاشٍ وَعَهۡدِيَ فِي عُلَا

فَخَمۡسُ عِبَادِي اعۡدُدۡ وَعَهۡدِي أَرَادَنِي ... وَرَبِّي الَّذِي آتَانِ آيَاتِيَ الۡحُلَا

(د) ...... افۡتَحَا لَهُ .... فَشَا وَلَهُ وَلَا ... (د) لَدَى لَامِ عُرۡفٍ نَحۡوُ رَبِّي ....

حفص	وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾ وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾ قَٰلَ رَبِّ ٱحْكُم بِٱلْحَقِّ ③ وَرَبُّنَا ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾
قالون	① ② لَّكُمُو ① قُل رَّبِّ
ورش	③ وَإِنْ أَدْرِي وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ قُل رَّبِّ
ابن كثير	لَّكُمُو قُل رَّبِّ
الدوري	قُل رَّبِّ
السوسي	وَيَعْلَم مَّا ② قُل رَّبِّ
هشام	قُل رَّبِّ
ابن ذكوان	قُل رَّبِّ
شعبة	قُل رَّبِّ
خلف	وَإِنْ أَدْرِي خ.س ④ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ خ.س قُل رَّبِّ
خلاد	قُل رَّبِّ
الكسائي	قُل رَّبِّ
أبو جعفر	لَّكُمُو قُل رَّبُّ ②
يعقوب	قُل رَّبِّ
خلف	قُل رَّبِّ

﴿قُـلْ رَبِّ﴾: (ش) وَقُلْ قَالَ عَنْ شُهْدٍ وَآخِرُهَا عَلَا وَقُـلْ أَوَلَـمْ لَا وَاوَ دَارِيـهِ وَصَّـلَا

(د) وَبَا رَبِّ ضُمَّ اهْمِزْ مَعاً رَبَأَتْ أَتَى لِيَقْطَعْ لِيَقْضُوا أَسْكِنُوا اللَّامَ يَا أُولَا

﴿قَـٰلَ رَبِّ﴾: قرئت بالألف، والوجه أنه على الإخبار عن الرسول ﷺ بأنه دعـا الله تعـالى أن يحكم بينه وبين قومه بالحق، كما دعت الرسل التي قبله بمثل ذلك حين قالوا ﴿رَبَّنَا ٱفْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِٱلْحَقِّ﴾.

وقرئت ﴿قُلْ رَبِّ ٱحْكُم بِٱلْحَقِّ﴾ والوجه أنه على الأمر، أي: قل يا محمد رَبِّ احْكُـمْ بـالحق. ويجـوز أن يكـون وجه الكسر اجتزاءً بالكسرة عن ياء الإضافة المحذوفة وهي الفصحى.

وقرأ أبو جعفر بضم الباء في لفظ (رَبُّ) وهي من تفرده، ووجه الضم على أحد اللغات الجائزة في المضـاف ليـاء المتكلم نحو: يا غلامي. تبنيه على الضم وتنوى الإضافة وليس منادى مفرداً لأنه ليـس مـن نـداء النكـرة المقبـل عليـها وقيل اتباعاً لضم الثالث في الكلمة التي بعدها. (الموضح٢: ٨٧٠، هامش الإيضاح ز:٣٤٧).

ياءات الإضافة: (ش) وَلِلْكُتُبِ اجْمَعْ عَنْ شَذاً وَمُضَافُهَا مَعِي مَسَّنِي إِنِّي عِبَادِيَ مُجْتَـلَا

فيها أربع ياءات اختلفوا فيها وهنَّ ﴿مَن مَّعِيَ﴾، ﴿إِنِّيٓ إِلَـٰهٌ﴾، ﴿مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ﴾، ﴿عِبَادِيَ ٱلصَّـٰلِحُونَ﴾ ففتحهن نافع وأبو جعفر وأبو عمرو إلا قوله ﴿مَّعِيَ﴾.

وفتح ابن كثير وابن عامر وعاصم والكسـائي ويعقـوب وخلـف العاشـر اثنـين: ﴿مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ﴾، و﴿عِبَادِيَ ٱلصَّـٰلِحُونَ﴾. وأسكن شعبة عن عاصم ﴿إِنِّيٓ إِلَـٰهٌ﴾ و﴿مَن مَّعِيَ﴾ وفتح الباقي. و لم يفتح حمزة منهن شيئاً. وقـد ذكرنا وجه الفتح والإسكان في هذه الياء فيما سبق.

ياءات الزوائد: حُذِفت من هذه السـورة ثـلاث يـاءات قولـه ﴿فَٱعْبُدُونِ﴾ معـاً و﴿فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ﴾. فأثبتـهنّ يعقوب في الوصل والوقف. وحَذَفَهُنَّ الباقون في الحالين. (الموضح٢: ٨٧١).

قَٰلَ رَبِّ ٱحۡكُم بِٱلۡحَقِّۗ وَرَبُّنَا ٱلرَّحۡمَٰنُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡۚ إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنبياء مع سورة الحج				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، الدوري يعقوب	(١) قُل رَّبِّ..تَصِفُونَ ۞ بِسۡمِ...۞ يَٰٓأَيُّهَا...	(١٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا...	(١٩) تَصِفُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا...	(٢٦) تَصِفُونَ س يَٰٓأَيُّهَا.. (للدوري ويعقوب)	(٣٣) تَصِفُونَ يَٰٓأَيُّهَا.. (للدوري ويعقوب)
قصر	السوسي	(٢) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ...	(١١) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ...	(٢٠) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ...	(٢٧) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ..	(٣٤) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ...
قصر	قالون ابن كثير	(٣) رَبَّكُمُو..	(١٢) رَبَّكُمُو..	(٢١) رَبَّكُمُو..		
توسط	قالون، الدوري ابن عامر، شعبة الكسائي خلف العاشر	(٤) يَٰٓأَيُّهَا...	(١٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا...	(٢٢) تَصِفُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا...	(٢٨) تَصِفُونَ س يَٰٓأَيُّهَا.. (للدوري وابن عامر)	(٣٥) تَصِفُونَ يَٰٓأَيُّهَا.. (للدوري وابن عامر خلف العاشر)
توسط	قالون	(٥) رَبَّكُمُ..	(١٤) رَبَّكُمُ..	(٢٣) رَبَّكُمُ..		
طول	ورش	(٦) يَٰٓأَيُّهَا.. رَبَّكُمُ...شَيۡءٌ...	(١٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا... رَبَّكُمُ...شَيۡءٌ...	(٢٤) تَصِفُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..شَيۡءٌ..	(٢٥) تَصِفُونَ س يَٰٓأَيُّهَا.. رَبَّكُمُ..شَيۡءٌ..	(٢٩) تَصِفُونَ يَٰٓأَيُّهَا... رَبَّكُمُ...شَيۡءٌ..
طول	حمزة	(٧) رَبَّكُمۡ...شَيۡ س ءٌ..	(١٦) رَبَّكُمۡ...شَيۡ س ءٌ..			(٣٠) تَصِفُونَ يَٰٓأَيُّهَا..شَيۡ س ءٌ..
طول	خلاد	(٨) شَيۡءٌ...	(١٧) شَيۡءٌ...			(٣١) شَيۡءٌ...
طول	خلف	(٩) رَبَّكُمۡ س إِنَّ...شَيۡ س ءٌ...	(١٨) رَبَّكُمۡ س إِنَّ...شَيۡ س ءٌ..			(٣٢) رَبَّكُمۡ س إِنَّ..شَيۡ س ءٌ..
قصر	أبو جعفر	(٣٦) قُل رَّبُّ..۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٧) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٨) تَصِفُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا...رَبَّكُمُو..		
توسط	حفص	(٣٩) قَٰلَ رَبِّ..۞ بِسۡمِ...۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٤١) تَصِفُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..		

الحزب ٣٤

سُورَةُ الحَجِّ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	النص
حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡۚ إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ (١) يَوۡمَ تَرَوۡنَهَا تَذۡهَلُ كُلُّ مُرۡضِعَةٍ عَمَّآ
قالون	(١)(٤) رَبَّكُمُو (٣)(٥) (١) (٦)
ورش	(٦) رَبَّكُمُو شَيۡءٌ (١٠)
ابن كثير	رَبَّكُمُو
السوسي	(٢) ٱلسَّاعَة شَّيۡءٌ
خلف	(٧) رَبَّكُمۡ إِنَّ (٩) شَيۡءٌ
خلاد	شَيۡءٌ (٨)
أبو جعفر	رَبَّكُمُو
حفص	أَرۡضَعَتۡ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمۡلٍ حَمۡلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَٰرَىٰ وَمَا هُم بِسُكَٰرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٞ
قالون	هُمُو (٢)(٧)
ورش	سُكَٰرَى بِسُكَٰرَى
ابن كثير	هُمُو
الدوري	(٣)(٨) سُكَٰرَي بِسُكَٰرَي
السوسي	(٤)(٥) وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُّكَٰرَي بِسُكَٰرَي
خلف	(١١) سَكۡرَي بِسَكۡرَي
خلاد	سَكۡرَي بِسَكۡرَي
الكسائي	(٩) سَكۡرَي بِسَكۡرَي
أبو جعفر	هُمُو
خلف	سَكۡرَى بِسَكۡرَى

﴿**سُكَٰرَىٰ، بِسُكَٰرَىٰ**﴾: (ش) سُكَارَىٰ مَعاً سَكْرَىٰ شَفَا وَمُحَرَّكٌ لِيَقْطَعْ بِكَسْرِ اللَّامِ كَمْ جِيدُهُ حَلَا

﴿**سُكَٰرَىٰ، بِسُكَٰرَىٰ**﴾: تقرأ بضم السين وإثبات الألف، وبفتحها وطرح الألف، وهما جمعان (لسكران) و(سكرانة). فالحجة لمن ضم السين وأثبت الألف أنه لما كان السُّكر يُضْعِفُ حركة الإنسان شبَّه بكسلان وكسالى. والحجة لمن فتح وحذف الألف أنه لما كان السكر آفة داخلة على الإنسان شبه بمرضى وهلكى. فإن قيل فما وجه النفي بعد الإيجاب؟ فقل: وجهه أنهم سكارى خوفاً من العذاب وهول المطلع، وما هم بسكارى كما كانوا يعهدون من الشراب في دار الدنيا. (الحجة خا:٢٥٢).

﴿**لِّنُبَيِّنَ لَكُمۡۚ**﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

القارئ	النص
حفص	(٢) وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيۡطَٰنٖ مَّرِيدٖ (٣) كُتِبَ عَلَيۡهِ أَنَّهُۥ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُۥ يُضِلُّهُۥ
قالون	(١) (١)
ورش	تَوَلَّاهُ ف ق (٢)
ابن كثير	(٤) عَلَيۡهِۦ تَوَلَّاهُۥ
الدوري	(٣) ٱلنَّاسِ
خلف	(٢) مَن يُجَٰدِلُ دغ عِلۡمٖ وَيَتَّبِعُ دغ (٣) تَوَلَّاهُ
خلاد	تَوَلَّاهُ
الكسائي	تَوَلَّاهُ
خلف	تَوَلَّاهُ
حفص	وَيَهۡدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ (٤) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّنَ ٱلۡبَعۡثِ فَإِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ ثُمَّ
قالون	(١)(٦) (٤)(٩) كُنتُمُو خَلَقۡنَٰكُمُو مِن
ورش	(١٠)
ابن كثير	وَيَهۡدِيهِۦ كُنتُمُو خَلَقۡنَٰكُمُو مِن
أبو جعفر	كُنتُمُو خَلَقۡنَٰكُمُو مِن
حفص	مِنۡ عَلَقَةٖ ثُمَّ مِن مُّضۡغَةٖ مُّخَلَّقَةٖ وَغَيۡرِ مُخَلَّقَةٖ لِّنُبَيِّنَ لَكُمۡۚ وَنُقِرُّ فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى ثُمَّ نُخۡرِجُكُمۡ
قالون	لَكُمُو نَشَآءُ إِلَى نُخۡرِجُكُمُو
ورش	وَنُقِرُّ ٱلۡأَرۡحَامِ نَشَآءُ إِلَى
ابن كثير	لَكُمُو نَشَآءُ إِلَى نُخۡرِجُكُمُو
الدوري	نَشَآءُ إِلَى
السوسي	(٣) لِّنُبَيِّن لَّكُم ٱلۡأَرۡحَام مَّا نَشَآءُ إِلَى
هشام	(٧)
خلف	(١٤) مُخَلَّقَةٖ وَغَيۡرِ دغ ٱلۡأَرۡحَامِ
خلاد	(١٢) ٱلۡأَرۡحَامِ س (١٣)
أبو جعفر	لَكُمُو نَشَآءُ إِلَى نُخۡرِجُكُمُو
يعقوب	(رويس) نَشَآءُ إِلَى (روح) (٢)
خلف	

(ش) وَفِي اللَّامِ راءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

سِوَىٰ قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا ... عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَى نَحْنُ مُسْجَلَا

القارئ	القراءة
حفص	طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا۟ أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرْذَلِ ٱلْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنۢ
قالون	أَشُدَّكُمُو وَمِنكُمُو مَن وَمِنكُمُو مَن
ورش	يُتَوَفَّىٰ (١٠) ف.ق
ابن كثير	أَشُدَّكُمُو وَمِنكُمُو مَن وَمِنكُمُو مَن
السوسي	ٱلْعُمُر لِّكَيْلَا يَعْلَم مِّنۢ
خلف	مَّن يُتَوَفَّىٰ د.غ.م مَّن يُرَدُّ د.غ
خلاد	يُتَوَفَّىٰ
الكسائي	(٨) يُتَوَفَّىٰ
أبو جعفر	أَشُدَّكُمُو وَمِنكُمُو مَن وَمِنكُمُو مَن
خلف	يُتَوَفَّىٰ
حفص	بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا ۚ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنۢبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ ﴿٥﴾
ورش	شَيْـًٔا ٱلْأَرْضَ
السوسي	وَتَرَى ف.ع.م
خلف	شَيْـًٔا وَتَرَى ٱلْأَرْضَ س د.غ
خلاد	شَيْـًٔا ٱلْأَرْضَ س.ج
أبو جعفر	(٥) وَرَبَأَتْ
حفص	ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْعَثُ مَن فِى
قالون	(١) (١)
ورش	(٣) ٱلْمَوْتَىٰ ف.ق (٢) شَيْءٍ (٢) ءَاتِيَةٌ
الدوري	ٱلْمَوْتَىٰ ق (٤)
السوسي	(٧) ٱللَّه هُّوَ ٱلْمَوْتَىٰ ق
خلف	(٥) ٱلْمَوْتَىٰ شَيْءٍ
خلاد	ٱلْمَوْتَىٰ (٦) شَيْءٍ س.ج
الكسائي	ٱلْمَوْتَىٰ
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ

﴿وَرَبَتْ﴾: (د) وَبَا رَبَتْ ضُمَّ اهْمِزْ مَعاً رَبَأَتْ أَتَى لِيَقْطَعْ لِيَقْضُوا أَسْكِنُوا اللَّامَ يَا أُولَا

﴿وَرَبَتْ﴾: قرئ بدون همز بين الباء والتاء على أنه فعل معتل حذفت لامه لالتقـاء السـاكنين. وأصلـه مـن أربـى يربو إذا زاد والمعنى انتفخت للنبات، وقرئ بهمزة مفتوحة بين الباء والتاء على أنه فعل مهموز يقـال ربـأ يربـأ بنفسـه عن كذا إذا ارتفع وكذا موضع فصلت. (طلائع:١٧٥).

﴿لِيُضِلَّ﴾: (ش) وَضُمَّ كِفَا حِصْنٍ يَضِلُّوا يَضِلَّ عَنْ وَأَفْئِيدَةً بِالْيَـا بِخُلْـفٍ لَـهُ وَلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْقُبُورِ ﴿٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٨﴾ ثَانِيَ عِطْفِهِۦ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ لَهُۥ فِي
قالون	① ①
ابن كثير	⑤ لِيَضِلَّ
الدوري	③ ٱلنَّاسِ لِيَضِلَّ
السوسي	لِيَضِلَّ
خلف	② مَن يُجَٰدِلُ (د.غ) عِلْمٍ وَلَا (د.غ) هُدًى وَلَا (د.غ)
يعقوب	(رويس) لِيَضِلَّ
حفص	ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَنُذِيقُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٩﴾ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
قالون	① ①
ورش	② ٱلدُّنْيَا (ف ق) ② بِظَلَّٰمٍ
الدوري	⑥ ٱلدُّنْيَا (ق) ⑩ ٱلنَّاسِ
السوسي	ٱلدُّنْيَا (ق)
خلف	③ ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَنُذِيقُهُۥ (د.غ)
خلاد	④ ٱلدُّنْيَا
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	مَن يَعْبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُۥ خَيْرٌ ٱطْمَأَنَّ بِهِۦ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ ٱنقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةَ ذَٰلِكَ هُوَ
ورش	⑥ فَإِنَ اَصَابَهُۥ خَيْرٌ وَإِنَ اَصَابَتْهُ ⑦ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا (ف ق) وَٱلَاخِرَةَ
ابن كثير	⑤ أَصَابَتْهُۥ
الدوري	ٱلدُّنْيَا (ق)
السوسي	② ٱلدُّنْيَا (ق) وَٱلْءَاخِرَةَ ذَّٰلِكَ
خلف	⑧ مَن يَعْبُدُ (د.غ) ⑨ فَإِنْ أَصَابَهُۥ (خ.س) وَإِنْ أَصَابَتْهُ (خ.س) ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةَ (س)
خلاد	③ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةَ (س.خ) ④
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ ﴿١١﴾ يَدْعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٢﴾ يَدْعُواْ لَمَن
قالون	① ①

(د) يَضِلُّ اضْمُمْ لُقْمَانَ حُزْ غَيْرُهَا يَدٌ ... وَفُزْ مُصْرِخِيَّ افْتَحْ عَلِيٌّ كَذَا حَلَا

﴿لِيُضِلَّ﴾: قرئت بفتح الياء، والوجه أنه من الضلال، والفعل منه ضلَّ يَضِلُّ وهو لازم. وقرئت بضم الياء، والوجه أنه من أضلَّ يُضل إضلالاً، وهو متعدي ضَلَّ. (الموضح٢: ٨٧٣). انظر مج٢: ٨٥.

حفص	ضَرُّهُۥٓ أَقۡرَبُ مِن نَّفۡعِهِۦۚ لَبِئۡسَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَلَبِئۡسَ ٱلۡعَشِيرُ ١٣ إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ
قالون	(٣) (١)
ورش	(٥) لَبِئۡسَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَلَبِئۡسَ [ف ق] ءَامَنُوٓاْ (٥)
السوسي	(٢) لَبِيسَ وَلَبِيسَ (٤) ٱلصَّٰلِحَٰت جَنَّٰت
خلف	(٦) ٱلۡمَوۡلَى
خلاد	ٱلۡمَوۡلَى
الكسائي	(٤) ٱلۡمَوۡلَى
أبو جعفر	لَبِيسَ وَلَبِيسَ
خلف	ٱلۡمَوۡلَى
حفص	تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيدُ ١٤ مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ فَلۡيَمۡدُدۡ بِسَبَبٍ إِلَى
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلۡأَنۡهَٰرُ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ [ف ق (٤) (٣)] بِسَبَبٍ إِلَى
الدوري	(٥) ٱلدُّنۡيَا
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	(٣) ٱلۡأَنۡهَٰرُ (٨) لَّن يَنصُرَهُ [د غ] ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ بِسَبَبٍ إِلَى [خ س]
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ [س ج] (٦) ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ [س ج]
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	ٱلدُّنۡيَا
حفص	ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لۡيَقۡطَعۡ فَلۡيَنظُرۡ هَلۡ يُذۡهِبَنَّ كَيۡدُهُۥ مَا يَغِيظُ ١٥ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يُرِيدُ
قالون	(١)
ورش	لِيَقۡطَعۡ (٣) ءَايَٰتِۢ
ابن كثير	(٤) أَنزَلۡنَٰهُو
الدوري	لِيَقۡطَعۡ
السوسي	لِيَقۡطَعۡ
هشام	(٢) لِيَقۡطَعۡ
ابن ذكوان	لِيَقۡطَعۡ
خلف	(٢) بَيِّنَٰتٖ وَأَنَّ [د غ] مَن يُرِيدُ [د غ]
الكسائي	(٧)
يعقوب	(رويس) لِيَقۡطَعۡ

القارئ				
حفص	﴿١٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلصَّـٰبِـِٔينَ وَٱلنَّصَـٰرَىٰ وَٱلۡمَجُوسَ وَٱلَّذِينَ أَشۡرَكُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡصِلُ بَيۡنَهُمۡ			
قالون	(١)	وَٱلصَّـٰبِـينَ	(٣)	بَيۡنَهُمُو (٢) (٤)
ورش	ءَامَنُواْ (١٣) (١٤)	وَٱلصَّـٰبِـينَ وَٱلنَّصَـٰرَىٰ (٥) ق		
ابن كثير		(٦)		بَيۡنَهُمُو
الدوري		(٩) وَٱلنَّصَـٰرَىٰ	(١٠)	
السوسي		وَٱلنَّصَـٰرَىٰ		
هشام			(٨)	
خلف		وَٱلنَّصَـٰرَىٰ	(١١)	
خلاد		وَٱلنَّصَـٰرَىٰ		
الكسائي		وَٱلنَّصَـٰرَىٰ		
أبو جعفر		وَٱلصَّـٰبِـينَ		بَيۡنَهُمُو
يعقوب				(٧)
خلف		وَٱلنَّصَـٰرَىٰ		

﴿لِيَقۡطَعۡ﴾: (ش) سُكَارَىٰ مَعاً سَكۡرَىٰ شَفَا وَمُحَرَّكٌ لِيَقۡطَعۡ بِكَسۡرِ اللَّامِ كَمۡ جِيدُهُ حَـلَا

(د) وَبَا رَبِّ ضُمَّ اهۡمِزۡ مَعاً رَبَأَتۡ أَتَى لِيَقۡطَعۡ لِيَقۡضُوا أَسۡكِنُوا اللَّامَ يَا أُولَا

﴿لِيَقۡطَعۡ، لِيَقۡضُواْ، وَلۡيُوفُواْ، وَلۡيَطَّوَّفُواْ﴾: قرئت بكسر اللام في الأحرف الأربعة، والوجه أنه هو الأصل في لام الأمر، نحو قولك: ليذهَبْ زيد، وإنما كُسِرَت لِيَفْرَق بينها وبين لام الابتداء الداخلة على الاسم نحو لَزَيْدٌ أفضلُ من عمرو، وإنّ هذا لزيـدٌ، فإنـها مفتوحـة، وكُسِـرَت هـذه للفرق. وقرئـت بكسـر الـلام مـن ﴿ثُمَّ لِيَقۡطَعۡ﴾، ﴿ثُمَّ لِيَقۡضُواْ﴾ وإسكانها في الأخريين، والوجه أنهم يُجرون لام الأمر إذا كان يتقدمه ثم على الأصل من الكسر، وإذا تقدمه الفاء أو الواو فإنهم يجعلونهما مع اللام بمنزلة ما هو من نفس الكلمـة؛ لأن كـلَّ واحـد مـن الـواو والفـاء لا ينفرد بنفسه، فصار مع الكلمة بمنزلة كَتِفٍ وفَخِذٍ، فكما جاز إسـكان الأوسـط مـن كَتِـف وفَخِـذ فكذلـك يجـوز إسكان هذا اللام.

وأما تركُ إسكان اللام مع ثم، فلأنّ ثم ينفصل عن الكلمة وينفرد بنفسه ويُسكتُ عليه دون ما بعده، فلا يصير بمنزلة ما هو من نفس الكلمة، وليس كذلك الفاء والواو.

وقرئت بإسكان اللام في هذه الكلمات على التخفيف، وذلك أن أصل هذه اللام البناء على الكسر، إذ هي لام الأمر كما تقدم، فإذا وقعت بعد واو أو فاء أو ثم توالى ثلاث محركـات حاصلـة مـن العطـف والـلام وأول الفعـل بعدها، فخفف بسكون اللام كما خفف بسكون هاء هو بعد الواو والفاء وثم. وقرأ قنبل ﴿ثُمَّ لِيَقۡضُواْ﴾ بالكسر وأسكن الباقي، والوجه أنه أراد الأخذ بالوجهين لاشتراكهما في الجواز. (الموضح٢: ٨٧٣، طلائع:١٧٥).

﴿وَٱلصَّـٰبِـِٔينَ﴾: (ش) وَفِي الصَّابِئِينَ الۡهَمۡزُ وَالصَّابِئُونَ خُذۡ وَهُزۡؤاً وَكُفۡؤاً فِي السَّوَاكِنِ فُصِّلَا انظر مج١: ٧٥.

حفص	يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسۡجُدُۤ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ
قالون	(١)
ورش	شَيۡءٖ (٥) ٱلۡأَرۡضِ
خلف	شَيۡءٖ (٦) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(١٢) شَيۡءٖ ٱلۡأَرۡضِ
حفص	وَٱلنُّجُومُ وَٱلۡجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٞ مِّنَ ٱلنَّاسِۖ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيۡهِ ٱلۡعَذَابُۗ وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّكۡرِمٍۚ إِنَّ
ورش	وَكَثِيرٌ وَكَثِيرٌ مُّكۡرِمٍ إِنَّ
الدوري	(٤) ٱلنَّاسِ
خلف	وَمَن يُهِنِ مُّكۡرِمٍ إِنَّ
خلاد	(٧)
حفص	ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿١٨﴾ ۞ هَٰذَانِ خَصۡمَانِ ٱخۡتَصَمُواْ فِي رَبِّهِمۡۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ قُطِّعَتۡ لَهُمۡ ثِيَابٞ مِّن نَّارٖ يُصَبُّ
قالون	(١) (٨) رَبِّهِمُۥ لَهُمُۥ
ورش	(٤) نَّارٖ
ابن كثير	(٩) هَٰذَآنِّ رَبِّهِمُۥ لَهُمُۥ
الدوري	(٥) نَّارٖ
السوسي	نَّارٖ
هشام	(٢) يَشَآءُ
خلف	يَشَآءُ (٧) نَّارٖ يُصَبُّ
خلاد	(٣) يَشَآءُ
الكسائي	(الدوري) نَّارٖ
أبو جعفر	رَبِّهِمُۥ لَهُمُۥ

١/٤ الحزب ٣٤ سجدة

﴿يَشَآءُ﴾: لحمزة وهشام وقفاً خمسة أوجه: ثلاثة الإبدال مع القصر والتوسط والمد، ووجهان هما التسهيل مع المدّ والقصر باشتراط رَوم الهمزة:

(ش) سِوَىٰ أَنَّهُ مِنۡ بَعۡدِ مَا أَلِفٍ جَرَىٰ ... يُسَهِّلُهُ مَهۡمَا تَوَسَّطَ مَدۡخَلَا
وَيُبۡدِلُهُ مَهۡمَا تَطَرَّفَ مِثۡلَهُ ... وَيَقۡصُرُ أَوۡ يَمۡضِي عَلَى ٱلۡمَدِّ أَطۡوَلَا
وَفِي غَيۡرِ هَذَا بَيۡنَ بَيۡنَ وَمِثۡلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسۡهِلَا
(ش) وَمَا قَبۡلَهُ ٱلتَّحۡرِيكُ أَوۡ أَلِفٌ مُحَرۡ ... رَكاً طَرَفاً فَٱلۡبَعۡضُ بِٱلرَّوۡمِ سَهَّلَا
وَمَنۡ لَمۡ يَرُمۡ وَاعۡتَدَّ مَحۡضاً سُكُونَهُ ... وَأَلۡحَقَ مَفۡتُوحاً فَقَدۡ شَذَّ مُوغِلَا
(ش) وَإِنۡ حَرۡفُ مَدٍّ قَبۡلَ هَمۡزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزۡ قَصۡرُهُ وَٱلۡمَدُّ مَازَالَ أَعۡدَلَا

حفص	مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِۦ مَا فِى بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُم مَّقَـٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟
قالون	① ② بُطُونِهِمُو ① ② وَلَهُمُو مَقَـٰمِعُ ① ③
ورش	رُءُوسِهِمُ ④
ابن كثير	بُطُونِهِمُو وَلَهُمُو مَقَـٰمِعُ
الدوري	رُءُوسِهِمِ
السوسي	رُءُوسِهِمِ
خلف	رُءُوسِهُمُ
خلاد	② رُءُوسِهُمُ
الكسائي	⑥ رُءُوسِهُمُ
أبو جعفر	بُطُونِهِمُو وَلَهُمُو مَقَـٰمِعُ
يعقوب	③ رُءُوسِهِمِ
خلف	رُءُوسِهُمُ
حفص	أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ جَنَّـٰتٍ
قالون	①
ورش	غَمٍّ أُعِيدُوا۟ ⑫ ءَامَنُوا۟
السوسي	⑪ ٱلصَّـٰلِحَـٰت جَّنَّـٰتٍ
خلف	⑥ أَن يَخْرُجُوا۟ (دغ) غَمٍّ أُعِيدُوا۟ (غ بس)
خلاد	⑤
أبو جعفر	② مِنْ غَمٍّ

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

(ضابط) وَإِنْ يَتَـطَرَّفْ مِثْلَهُ ابْدِلْ وَثَلِّثَـنْ ... وَزِدْ مَا سِوَى الْمَفْتُوحِ رَوْماً مُسَهِّلَا

وَحِينَئِذٍ فَـالْمَـدُّ وَالْقَصْـرُ جَائِـزٌ ... فَخَمْسٌ بِحَالِ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ يُجْتَلَى

﴿هَـٰذَانِ﴾: (ش) وَهَـذَانِ هَـاتَيْنِ اللَّذَانِ اللَّذَيْنِ قُـلْ ... يُشَـدَّدُ لِلْمَكِّي فَـذَانِكَ دُمْ حَـلَا

﴿هَـٰذَانِ﴾: تقدم في سورة النساء ﴿وَٱلَّذَانِ﴾. انظر مج١: ٣٦٨.

﴿ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ جَنَّـٰتٍ﴾:

(ش) وَلِلدَّالِ كَلِمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَـا شَذاً ... ضَفَـا ثَـمَّ زُهْـدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَـلَا

(ش) وَفِـي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَـاؤُهَـا ... وَفِـي أَحْـرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

(ش) وَأَشْمِـمْ وَرُمْ فِـي غَيْرِ بَـاءٍ وَمِيمِهَـا ... مَـعَ الْبَـاءِ أَوْ مِيـمٍ وَكُـنْ مُتَأَمِّـلَا

القارئ	النص
حفص	تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗاۖ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ ﴿٢٣﴾
قالون	(٢) وَلِبَاسُهُمُو
ورش	(٧) ٱلۡأَنۡهَٰرُ مِنَ اَسَاوِرَ
ابن كثير	(٣) وَلُؤۡلُؤٍ وَلِبَاسُهُمُو
الدوري	وَلُؤۡلُؤًا (٤)
السوسي	وَلُولُؤًا
هشام	وَلُؤۡلُؤًا
ابن ذكوان	وَلُؤۡلُؤًا
شعبة	(٥) وَلُولُؤًا
خلف	(٨) ٱلۡأَنۡهَٰرُ مِنۡ أَسَاوِرَ (١٠) ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤًا وَلِبَاسُهُمۡ
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ (٩) وَلُؤۡلُؤًا
الكسائي	وَلُؤۡلُؤًا
أبو جعفر	وَلُولُؤًا وَلِبَاسُهُمُو (٦)
خلف	وَلُؤۡلُؤًا

﴿وَلُؤۡلُؤٗا﴾: (ش) وَمَعْ فَاطِرٍ انْصِبْ لُؤْلُؤاً نَظْمُ أُلْفَةٍ   وَرَفْعَ سَوَاءً غَيْرُ حَفْصٍ تَنَخَّلَا

(ش) وَفِي لُؤْلُؤٍ فِي الْعُرْفِ وَالنُّكْرِ شُعْبَةٌ   وَيَأْلِتْكُمُ الدُّورِي وَالِابْدَالُ يُجْتَلَى

(د) وَلُؤْلُؤٍ انْصِبْ ذِي وَأَنِّثْ يَنَالَ فِيـ   ـهِمَا وَمُعَاجِزِينَ بِالْمَدِّ حُلِّلَا

وأبدل حمزة في الوقف الهمزة الأولى واواً ساكنة مدية، وأما الهمزة الثانية فلحمزة وهشام الإبدال واواً ساكنة مدية وتسهيلها بين بين مع الروم، وهذان الوجهان قياسيان ويجوز إبدالها واواً خالصة إتباعاً للرسم، وحينئذٍ يجوز الوقف عليها بالسكون المحض فيتحد هذا الوجه مع الوجه الأول، ويجوز الوقف عليها بالروم فيكون فيها عند الوقف أربعة أوجه تقديراً وثلاثة تحقيقاً وعملاً.

﴿وَلُؤۡلُؤٗا﴾: قرئ بالنصب، والوجه في نصبه أنه محمول على قوله ﴿يُحَلَّوۡنَ﴾ كأنه قال ويُحَلَّوْنَ لؤلؤاً، يقال حَلَّيْتُهُ بالذهبِ وحَلَّيْتُهُ الذهبَ. وسهل ذلك كتابها في السَّواد هاهنا وفي فاطر بألف. وقرئ ﴿وَلُؤۡلُؤٍ﴾ بالجر، والوجه أنه معطوف على ﴿ذَهَبٖ﴾ من قوله ﴿أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ﴾، كأنه قال: أساور من ذهب ومن لؤلؤٍ. وقد قرئت بهمزتين وهمزة واحدة، والحجة لمن همز همزتين أنه أتى بالكلمة على أصلها. ولمن قرأه بهمزة واحدة أنه ثَقُل عليه الجمع بينهما، فخفف الكلمة بحذف إحداهما، وقد اختلف عنه في الحذف، فقيل: الأولى، وهي أثبت. (الموضح٢: ٨٧٦، الحجة خا: ٢٥٢).

﴿سَوَآءً﴾: (ش) وَمَعْ فَاطِرٍ انْصِبْ لُؤْلُؤاً نَظْمُ أُلْفَةٍ   وَرَفْعَ سَوَاءً غَيْرُ حَفْصٍ تَنَخَّلَا

﴿سَوَآءً﴾: قرئ بالنصب، والوجه في نصبه أنه يجوز أن يكون مفعولاً ثانياً لـ ﴿جَعَلۡنَٰهُ﴾. وسواءً بمعنى مستوٍ

حفص	وَهُدُوٓاْ إِلَى ٱلطَّيِّبِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ وَهُدُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿٢٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسۡجِدِ
قالون	① ③ ①
ورش	④
ابن كثير	② سِرَٰطِ (قنبل)
خلف	⑤ صِرَٰطِ
يعقوب	(رويس) سِرَٰطِ
حفص	ٱلۡحَرَامِ ٱلَّذِي جَعَلۡنَٰهُ لِلنَّاسِ ⑥ سَوَآءً ٱلۡعَٰكِفُ فِيهِ وَٱلۡبَادِۚ وَمَن يُرِدۡ فِيهِ بِإِلۡحَادِۭ بِظُلۡمٖ نُّذِقۡهُ مِنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ﴿٢٥﴾
قالون	سَوَآءٌ
ورش	③ سَوَآءٌ وَٱلۡبَادِي عَذَابٍ أَلِيمٖ
ابن كثير	⑨ جَعَلۡنَٰهُو سَوَآءٌ فِيهِۦ وَٱلۡبَادِي فِيهِۦ نُذِقۡهُو
الدوري	⑦ لِلنَّاسِ سَوَآءٌ وَٱلۡبَادِي
السوسي	⑧ لِلنَّاس سَّوَآءٌ ٱلۡعَٰكِف فِّيهِ وَٱلۡبَادِي
هشام	سَوَآءٌ
ابن ذكوان	سَوَآءٌ
شعبة	سَوَآءٌ
خلف	سَوَآءٌ ④ وَمَن يُرِد (د.غ) عَذَابٍ أَلِيمٖ (خ.س)
خلاد	سَوَآءٌ ⑤ عَذَابٍ أَلِيمٖ
الكسائي	سَوَآءٌ
أبو جعفر	سَوَآءٌ وَٱلۡبَادِي
يعقوب	سَوَآءٌ ② وَٱلۡبَادِي
خلف	سَوَآءٌ

كأنه قال: جعلناه للناس مستوياً فيه العاكف والباد؛ لأن ﴿سَوَآءً﴾ مصدر بمعنى اسم الفاعل، كعَدْلٍ بمعنى عادل، فلما قام مقام اسم الفاعل صار يعمل عمله، فلهذا ارتفع به العاكف، فإنّ العاكف إنما ارتفع بأنه فاعل لسواء وسواءٌ عَمِلَ عَمَلَ الفعل، والتقدير: جعلناه يستوي فيه العاكف والبادي. وقرئ بالرفع، والوجه أنه مرتفع بأنه خبر مبتدأ تقدم على المبتدأ، والتقدير: العاكف والبادي فيه سواء فقوله ﴿ٱلۡعَٰكِفُ﴾ مبتدأ و﴿وَٱلۡبَادِ﴾ معطوف عليه و﴿سَوَآءً﴾ هو الخبر تقدم على المبتدأ. والعاكف هو المقيم يعني من كان من أهله، والبادي من نزع إليه لحجٍّ أو عمرةٍ، يعني أنهما سواء في تعظيم الحرمة وقضاء النسك، وقيل: هما سواءٌ في النزول به. (الموضح٢: ٨٧٧).

﴿وَٱلۡبَادِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً . . . . (ش) وَمَعْ كَالْجَوَابِ الْبَادِ حَقٌّ جَنَا . .

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي يِبُو — سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

(د) وَأَشْرَكْتُمُونِ الْبَادِ تُخْزُونِ قَدْ هَدَا — نِ وَاتَّبِعُونِي ثُمَّ كِيدُونِ وُصِّلَا

﴿وَٱلۡبَادِ﴾: قرئ بإثبات الياء وحذفها، فالحجة لمن أثبتها أنها غير فاصلة، ولا آخر آية. والحجة لمن حذفها أنه أدى ما وجده في السواد. (الحجة خا: ١٦٩).

حفص	وَإِذۡ بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ أَن لَّا تُشۡرِكۡ بِي شَيۡـٔٗا وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡقَآئِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ
قالون	(١)
ورش	(٤) شَيۡـًٔا
ابن كثير	(٢) بَيۡتِي
الدوري	بَيۡتِي
السوسي	(٧) بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيم مَّكَانَ … بَيۡتِي
ابن ذكوان	بَيۡتِي
شعبة	بَيۡتِي
خلف	(٥) شَيۡـًٔا وَطَهِّر بَّيۡتِي (س د.غ)
خلاد	(٦) شَيَّا (س) … بَيۡتِي (٣)
الكسائي	بَيۡتِي
أبو جعفر	(٨) بَوَّأۡنَا
يعقوب	بَيۡتِي
خلف	بَيۡتِي
حفص	ٱلسُّجُودِ ﴿٢٦﴾ وَأَذِّن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ يَأۡتُوكَ رِجَالٗا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٖ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ ﴿٢٧﴾ لِّيَشۡهَدُواْ
قالون	(١) … (١)
ورش	(٣) يَاتُوكَ … يَاتِينَ
الدوري	(٤) ٱلنَّاسِ
السوسي	يَاتُوكَ … يَاتِينَ
خلف	(٢) رِجَالًا وَعَلَىٰ (د.غ) … ضَامِرٖ يَأۡتِينَ (د.غ)
أبو جعفر	يَاتُوكَ … يَاتِينَ
حفص	مَنَٰفِعَ لَهُمۡ وَيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡلُومَٰتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۖ فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ
قالون	(٦) لَهُمُو … (٢) (٧) … ← رَزَقَهُمُو مِّنۢ
ورش	(٣) … ٱلَانۡعَٰمِ
ابن كثير	لَهُمُو … رَزَقَهُمُو مِّنۢ
خلف	(٤) ٱلۡأَنۡعَٰمِ (س)
خلاد	(٥) ٱلۡأَنۡعَٰمِ (س ج)
أبو جعفر	لَهُمُو … رَزَقَهُمُو مِّنۢ

﴿بَيۡتِيَ﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلاَثِينَ خُلْفُهُمْ ... وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلاَ

وَعَمَّ عُلاً وَجْهِي وَبَيْتِي بِنُوحٍ عَنْ ... لِـوىً وَسِـوَاهُ عُدَّ أَصْلاً لِيُحْفَلاَ

حفص	ٱلۡبَآئِسَ ٱلۡفَقِيرَ ﴿٢٨﴾ ثُمَّ لۡيَقۡضُواْ تَفَثَهُمۡ وَلۡيُوفُواْ نُذُورَهُمۡ وَلۡيَطَّوَّفُواْ بِٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ
قالون	① تفثهمو ③ ① نذورهمو ①
ورش	④ لِيَقۡضُواْ
ابن كثير	(قنبل) لِيَقۡضُواْ تفثهمو ⑥ نذورهمو
الدوري	لِيَقۡضُواْ
السوسي	لِيَقۡضُواْ
هشام	لِيَقۡضُواْ
ابن ذكوان	لِيَقۡضُواْ ⑤ وَلِيُوفُواْ وَلِيَطَّوَّفُواْ
شعبة	② وَلۡيُوَفُّواْ
أبو جعفر	تفثهمو نذورهمو
يعقوب	(رويس) لِيَقۡضُواْ
حفص	وَمَن يُعَظِّمۡ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ عِندَ رَبِّهِۦۗ وَأُحِلَّتۡ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡۖ فَٱجۡتَنِبُواْ
قالون	فَهۡوَ ② عليكمو
ورش	④ خَيۡرٌ ٱلۡأَنۡعَٰمُ يُتۡلَىٰ (ف ق)
ابن كثير	⑤ عليكمو
الدوري	فهو
السوسي	فهو
هشام	⑥
خلف	⑨ وَمَن يُعَظِّمۡ (دغ) ٱلۡأَنۡعَٰمُ (س) يُتۡلَىٰ
خلاد	⑧ ٱلۡأَنۡعَٰمُ (س غ) ⑦ يُتۡلَىٰ
الكسائي	فهو ③ يُتۡلَىٰ
أبو جعفر	فهو عليكمو
خلف	يُتۡلَىٰ

﴿لِيَقْضُواْ، وَلْيُوفُواْ، وَلْيَطَّوَّفُواْ﴾: (ش) سُكَارَىٰ مَعاً سَكْرَىٰ شَفَا وَمُحَرِّكٌ ... لِيَقْطَعْ بِكَسْرِ اللَّامِ كَمْ جِيدُهُ حَلَا

لِيُوفُوا ابْنُ ذَكْوَانٍ لِيَطَّـوَّفُوا لَـهُ ... لِيَقْضُـوا سِوَىٰ بَزِّيِّهِمْ نَفَـرٌ جَـلَا

وَغَيْرُ صِحَابٍ فِي الشَّرِيعَةِ ثُمَّ وَلْـ ... يُـوَفُّـوا فَحَـرِّكْـهُ لِشُعْبَـةَ أَثْـقَلَا

(د) وَبَا رَبِّ ضُمَّ اهْمِزْ مَعاً رَبَأَتْ أَتَىٰ ... لِيَقْطَعْ لِيَقْضُوا أَسْكِنُوا اللَّامَ يَا أُولَا

﴿لِيَقْضُواْ، وَلْيُوفُواْ، وَلْيَطَّوَّفُواْ﴾: انظر التوجيه مج٣: ٣٥٧.

﴿وَلْيُوفُواْ﴾: قرئ بفتح الواو وتشديد الفاء، والوجه أنه من وفّى الذي بمعنى أوفى، لا فرق بينهما في المعنى، قال الله تعالى ﴿وَإِبْرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ﴾. وقال بعضهم: ﴿وَفَّىٰٓ﴾ بالتشديد بمعنى وَفَى بالتخفيف، وقال بعضهم: بل معناه وَفَى مرة بعد مرة، لأنه بناء مبالغة وتكثير، فعلى هذا يجوز أن يكون ﴿يُوفُواْ﴾ بالتشديد أُريد به معنى الكثرة؛ لأن النذور جمع. وقرئ بسكون الواو وتخفيف الفاء، والوجه أن وَفَى وأَوْفَى لغتان. (الموضح٢: ٨٧٨).

حفص	ٱلرِّجْسَ مِنَ ٱلْأَوْثَٰنِ وَٱجْتَنِبُوا۟ قَوْلَ ٱلزُّورِ ﴿٣٠﴾ حُنَفَآءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِۦ وَمَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ
قالون	①
ورش	ٱلَاوْثَٰنِ ③ غَيْرَ
خلف	ٱلَاوْثَٰنِ ④ وَمَن يُشْرِكْ (د غ)
خلاد	ٱلْأَوْثَٰنِ (س خ) ⑤
حفص	ٱلسَّمَآءِ فَتَخْطَفُهُ ٱلطَّيْرُ أَوْ تَهْوِى بِهِ ٱلرِّيحُ فِى مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾ ذَٰلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى ٱلْقُلُوبِ
قالون	فَتَخَطَّفُهُ ①
ورش	فَتَخَطَّفُهُ ٱلطَّيْرُ ② شَعَٰٓئِرَ
ابن كثير	②
خلف	④ وَمَن يُعَظِّمْ (د غ)
خلاد	③
أبو جعفر	فَتَخَطَّفُهُ
حفص	﴿٣٢﴾ لَكُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ إِلَى ٱلْبَيْتِ ٱلْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُوا۟ ٱسْمَ
قالون	① ④ لَكُمُو ② ⑤ ①
ورش	③
ابن كثير	لَكُمُو
خلف	⑥ مَنسِكًا
خلاد	مَنسِكًا
الكسائي	مَنسِكًا
أبو جعفر	لَكُمُو
خلف	مَنسِكًا

﴿فَتَخَطَّفُهُ﴾: (ش) وَغَيْرُ صِحَابٍ فِي الشَّرِيعَةِ ثُمَّ وَلْـ ... يُـوفُّـوا فَـحَـرِّكْـهُ لِشُعْبَـةَ أَثْـقَـلَا

فَتَخْطَفُـهُ عَـنْ نَافِـعٍ مِثْلُـهُ وَقُـلْ ... مَعاً مَنْسَكاً بِالْكَسْرِ فِي السِّينِ شُلْشُـلَا

﴿فَتَخْطَفُهُ﴾: قرئت بسكون الخاء وفتح الطاء مخففة، على أنه مضارع خَطِفَ بالكسر، من باب فَـهِـمَ فالتـاء في (فتخطفه) للاستقبال. وقرئت بفتح الخاء وتشديد الطاء مفتوحة، على أنه مضارع تخطَّفُ، ولتأنيث جماعـة حـذف منه إحدى التاءين تخفيفاً، وأصله تتخطف. (طلائع: ١٧٨).

﴿مَنسَكًا﴾: (ش) فَتَخْطَفُـهُ عَـنْ نَافِـعٍ مِثْلُـهُ وَقُـلْ ... مَعاً مَنْسَكاً بِالْكَسْرِ فِي السِّينِ شُلْشُـلَا

﴿مَنسَكًا﴾: قرئت بفتح السين وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه أتى بالكلمة على أصلها، ومـا أوجبه القياس لهـا، لأن وجه: فَعَل يَفْعُل بضم العين أن يأتي المصدر منه والموضع (مَفْعَـلاً) بـالفتح، كقولـك: مَـدْخَلاً ومَخْرَجـاً ومَنْسكاً، ومـا كـان مفتوح العين أتى المصدر منه بالفتح، والاسم بالكسر، كقولك: ضربت مَضْرباً، وهذا مَضْرِبِي. والحجة لمن كسر السين أنه أخذه من الموضع الذي تذبح فيه النسيكة، وهي: الشاة الموجَبَةُ للّه. (الحجة خا: ٢٥٣).

حفص	ٱللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۗ فَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ فَلَهُۥٓ أَسۡلِمُواْۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُخۡبِتِينَ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتۡ
قالون	(٤) رَزَقَهُمُو مِنْ (٥) فَإِلَٰهُكُمُو (٢) (١)
ورش	(٣) ٱلۡاَنۡعَٰمِ فَإِلَٰهُكُمُو (٦) ذُكِرَ
ابن كثير	رَزَقَهُمُو مِنْ فَإِلَٰهُكُمُو
خلف	ٱلۡاَنۡعَٰمِ فَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ (٨)
خلاد	(٩) ٱلۡاَنۡعَٰمِ (٧)
الكسائي	(١٠)
أبو جعفر	رَزَقَهُمُو مِنْ فَإِلَٰهُكُمُو
حفص	قُلُوبُهُمۡ وَٱلصَّٰبِرِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمۡ وَٱلۡمُقِيمِي ٱلصَّلَوٰةِ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَٱلۡبُدۡنَ جَعَلۡنَٰهَا لَكُم مِّن شَعَٰٓئِرِ
قالون	(٤) قُلُوبُهُمُو (٢) (٥) أَصَابَهُمُو رَزَقۡنَٰهُمُو (١) (٥) لَكُمُو مِن
ورش	ٱلصَّلَوٰةِ (٣)
ابن كثير	قُلُوبُهُمُو أَصَابَهُمُو رَزَقۡنَٰهُمُو لَكُمُو مِن
خلف	(٣)
أبو جعفر	قُلُوبُهُمُو أَصَابَهُمُو رَزَقۡنَٰهُمُو لَكُمُو مِن
حفص	ٱللَّهِ لَكُمۡ فِيهَا خَيۡرٞۖ فَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا صَوَآفَّۖ فَإِذَا وَجَبَتۡ جُنُوبُهَا فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡقَانِعَ وَٱلۡمُعۡتَرَّۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرۡنَٰهَا
قالون	لَكُمُو
ورش	خَيۡرٌ
ابن كثير	لَكُمُو
الدوري	(٢) وَجَبَت جُّنُوبُهَا
السوسي	وَجَبَت جُّنُوبُهَا
خلف	(٤) وَجَبَت جُّنُوبُهَا
خلاد	وَجَبَت جُّنُوبُهَا
الكسائي	وَجَبَت جُّنُوبُهَا
أبو جعفر	لَكُمُو
خلف	وَجَبَت جُّنُوبُهَا

﴿وَجَبَتْ جُنُوبُهَا﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

انظر مج١: ٢١٨. فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

وَأَظْهَرَ رَاوِيهِ هِشَامٌ لَهُدِّمَتْ ... وَفِي وَجَبَتْ خُلْفُ ابْنِ ذَكْوَانَ يُفْتَلَى

اختلف عن ابن ذكوان في ﴿وَجَبَتْ جُنُوبُهَا﴾ بين الإظهار والإدغام ولكن المحققين على أن الإدغام ليس صحيحاً عنه بل الصحيح عنه الإظهار. (الوافي: ١٣٢).

القارئ	النص
حفص	سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا۟ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمْ كَذَٰلِكَ ... مِنكُمْ ٱلتَّقْوَىٰ يَنَالُهُ وَلَـٰكِن دِمَآؤُهَا وَلَا لُحُومُهَا ٱللَّهَ يَنَالَ لَن ﴿٣٦﴾ تَشْكُرُونَ لَعَلَّكُمْ لَكُمْ
قالون	لَكُمُو لَعَلَّكُمُو ① مِنكُمُو ② لَكُمُو
ورش	⑤ ٱلتَّقْوَىٰ ⑥ ف.ق لِتُكَبِّرُوا۟
ابن كثير	لَكُمُو لَعَلَّكُمُو مِنكُمُو لَكُمُو
الدوري	③ ٱلتَّقْوَىٰ ق
السوسي	ٱلتَّقْوَىٰ ق
خلف	⑨ لَن يَنَالَ د.غ وَلَـٰكِن يَنَالُهُ ٱلتَّقْوَىٰ د.غ م
خلاد	⑦ ٱلتَّقْوَىٰ م
الكسائي	④ ٱلتَّقْوَىٰ م
أبو جعفر	لَكُمُو لَعَلَّكُمُو مِنكُمُو لَكُمُو
يعقوب	⑧ تَنَالَ تَنَالُهُ
خلف	ٱلتَّقْوَىٰ م
حفص	مَا هَدَىٰكُمْ وَبَشِّرِ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾ أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَـٰتَلُونَ (وقف)
قالون	هَدَىٰكُمُو ① ①
ورش	هَدَىٰكُمْ ف.ق ② ءَامَنُوٓا۟
ابن كثير	هَدَىٰكُمُو ③ يَدْفَعُ ④ أَذِنَ يُقَـٰتِلُونَ
الدوري	يَدْفَعُ ③ يُقَـٰتِلُونَ
السوسي	④ يَدْفَع عَّنِ ⑦ أُذِن لِّلَّذِينَ يُقَـٰتِلُونَ
هشام	أَذِنَ ⑥
ابن ذكوان	أَذِنَ
شعبة	يُقَـٰتِلُونَ
خلف	هَدَىٰكُمْ أَذِنَ يُقَـٰتِلُونَ
خلاد	هَدَىٰكُمْ أَذِنَ يُقَـٰتِلُونَ
الكسائي	هَدَىٰكُمْ أَذِنَ يُقَـٰتِلُونَ
أبو جعفر	هَدَىٰكُمُو
يعقوب	يَدْفَعُ يُقَـٰتِلُونَ
خلف	هَدَىٰكُمْ أَذِنَ يُقَـٰتِلُونَ

٢/١ الحزب ٣٤

﴿لَن يَنَالَ، وَلَـٰكِن يَنَالُهُ﴾: (د) وَلُؤْلُؤٍ انْصِبْ ذِي وَأَنِّثْ يَنَالَ فِيـ ـهِمَا وَمُعَاجِزِينَ بِالْمَدِّ حُلِّلَا

﴿لَن يَنَالَ، وَلَـٰكِن يَنَالُهُ﴾: قرأ يعقوب بتاء التأنيث في لفظ ﴿يَنَالَ﴾ ولفظ ﴿يَنَالُهُ﴾ وهي من تفرده. وقرأ الباقون

بياء التذكير فيهما للموافقة. وجه التأنيث مراعاة للفظ في كلمة ﴿ٱلتَّقْوَىٰ﴾، وعلى معنى الجماعة في لفظ ﴿لُحُومُهَا﴾. ووجه التذكير؛ لأن التأنيث غير حقيقي في كلمة ﴿ٱلتَّقْوَىٰ﴾، وعلى معنى الجمع في كلمة ﴿لُحُومُهَا﴾. (هامش الإيضاح ز: ٣٤٩).

﴿يُدَٰفِعُ﴾: (ش) وَيَدْفَعُ حَقٌّ بَيْنَ فَتْحَيْهِ سَاكِنٌ ... يُدَافِعُ وَالْمَضْمُومُ فِي أَذِنَ اعْتَلَا

﴿يُدَٰفِعُ﴾: قرئت بضم الياء وفتح الدال ممدودة وكسر الفاء على أنه مضارع دافع، والمفاعلة فيه ليست على بابها بل هي جانب واحد كسافر، ويحتمل أن تكون المفاعلة لقصد المبالغة في الدفع فيكون مثل قوله تعالى ﴿قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ﴾، فيدافع محمول على تكرير الفعل أي يدفع عنهم مرة بعد مرة، فالفعل من واحد وليس من اثنين، لكن العرب تخرج (فاعل) من واحد نحو (سافر زيد). وقرئت بفتح الياء وسكون الدال بعدها فاء مفتوحة على أنه مضارع دفع، فجعل الفعل مع واحد وهو الله عزّ وجلّ يدفع عمن يشاء، ولأن في إثبات الألف احتمال أن يكون الفعل من اثنين والفعل بحذفها لا تحتمل ذلك فجاء على الأرجح. (طلائع: ١٧٨).

﴿يُدَٰفِعُ عَنِ﴾: لا يخفى الإدغام الكبير للسوسي:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا
وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

﴿أُذِنَ﴾: (ش) وَيَدْفَعُ حَقٌّ بَيْنَ فَتْحَيْهِ سَاكِنٌ ... يُدَافِعُ وَالْمَضْمُومُ فِي أَذِنَ اعْتَلَا
نَعَمْ حَفِظُوا وَالْفَتْحُ فِي تَا يُقَاتِلُو ... نَ عَمَّ عُلَاهُ هُدِّمَتْ خَفَّ إِذْ دَلَا

﴿أُذِنَ﴾: قرئت بضم الألف والوجه أن الفعل مبني للمفعول به، والجار والمجرور في موضع رفع نائب الفاعل، والله تعالى هو الذي أذن لهم في القتال، والمأذونُ لهم في القتال هم أصحابُ رسول الله ﷺ ولما لم يشتبه المعنى بُني الفعل للمفعول به إذ الفاعل غير مشتبه وما بعده أيضاً على ما لم يسمَّ فاعله وهو قوله ﴿ظُلِمُواْ﴾، وفاعل الظلم أيضاً لا يشتبه؛ لأنهم هم المشركون.

وقرئ بفتح الألف، والوجه أن الفعل بُني للفاعل، والفاعل هو الله تعالى، والمعنى أَذنَ الله للذين يُقَاتِلُون في قتال الكفار، بسبب أنهم ظُلِموا، وذلك أن المشركين أخرجوهم من ديارهم. (الموضح٢: ٨٨٢).

﴿يُقَٰتَلُونَ﴾: (ش) نَعَمْ حَفِظُوا وَالْفَتْحُ فِي تَا يُقَاتِلُو ... نَ عَمَّ عُلَاهُ هُدِّمَتْ خَفَّ إِذْ دَلَا

﴿يُقَٰتَلُونَ﴾: قرئت بفتح التاء، على أنه مضارع مبني للمجهول، والواو نائب فاعل أي يقاتلهم الكافرون. وقرئت بكسر التاء، على أنه مبني للمعلوم، والواو فاعل أي يقاتلون الكافرين، ولا تعارض بين القراءتين، لأن كل مقاتل بالكسر مقاتل بالفتح وعكسه، لاقتضاء المفاعلة وقوع الفعل من الجانبين غير أن القراءة الأولى أصرح في بيان اعتداء الكفرة وبدئهم بالعدوان على المؤمنين، وإن كان في القراءة الثانية ما يفيد ذلك، وهو قوله ظلموا، فهذا القول على القراءة الأولى مؤكد، وعلى الثانية مؤسس. (طلائع: ١٧٩).

حفص	بِأَنَّهُمْ ظُلِمُواْۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّآ أَن يَقُولُواْ
قالون	(٢) بِأَنَّهُمُو نَصْرِهِمُو (١) (٩) دِيَٰرِهِمُو (٣) (١١)
ورش	(١٢) دِيَٰرِهِم ق حَقٍّ إِلَّآ
ابن كثير	بِأَنَّهُمُو نَصْرِهِمُو دِيَٰرِهِمُو
الدوري	(١٣) دِيَٰرِهِم (١٤)
السوسي	دِيَٰرِهِم
خلف	(٥) حَقٍّ إِلَّآ أَن يَقُولُواْ (٦) (٨) ح.س د.غ
خلاد	(٧)
الكسائي	(الدوري) دِيَٰرِهِم
أبو جعفر	بِأَنَّهُمُو نَصْرِهِمُو دِيَٰرِهِمُو
حفص	رَبُّنَا ٱللَّهُۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَٰمِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَٰتٌ وَمَسَٰجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا ٱسْمُ ٱللَّهِ
قالون	دِفَٰعُ بَعْضَهُمُو لَّهُدِمَتْ
ورش	دِفَٰعُ لَّهُدِمَتْ وَصَلَوَٰتٌ
ابن كثير	(١٠) بَعْضَهُمُو لَّهُدِمَتْ
الدوري	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ
السوسي	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ
هشام	(٤)
ابن ذكوان	(٥) لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ
خلف	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ وَبِيَعٌ د.غ وَصَلَوَٰتٌ وَمَسَٰجِدُ د.غ
خلاد	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ
الكسائي	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ
أبو جعفر	دِفَٰعُ بَعْضَهُمُو لَّهُدِمَتْ
يعقوب	دِفَٰعُ (٢)
خلف	لَّهُدِّمَت صَّوَٰمِعُ

﴿دَفْعُ ٱللَّهِ﴾: (ش) دِفَـاعُ بِهَا وَالْحَجِّ فَتْحٌ وَسَاكِنٌ   وَقَصْرٌ خُصُوصاً غَرْفَـةً ضَـمَّ ذُو وِلَا

(د) عَسِيتُ اَفْتَحِ اذْ غَرْفَهْ يُضَمُّ دِفَاعُ حُزْ   وَأَعْلَمُ فُـزْ وَاكْسِرْ فَصُرْهُـنَّ طِبْ أَلَا

﴿دَفْعُ ٱللَّهِ﴾: انظر ﴿إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ﴾ مج٣: ٣٦٧.

﴿لَّهُدِّمَتْ﴾: (ش) نَعَمْ حَفِظُوا وَالْفَتْحُ فِي تَـا يُقَاتِلُو   نَ عَـمَّ عُـلَاهُ هُـدِّمَتْ خَـفَّ إِذْ دَلَا

حفص	كَثِيرًاۗ وَلَيَنصُرَنَّ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ
قالون	مَّكَّنَّٰهُمُو (٥) (١)
ورش	كَثِيرًا (٣) ٱلۡأَرۡضِ ٱلصَّلَوٰةَ
ابن كثير	مَّكَّنَّٰهُمُو
خلف	كَثِيرًا وَلَيَنصُرَنَّ مَن يَنصُرُهُۥ (٤) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ
أبو جعفر	مَّكَّنَّٰهُمُو
حفص	وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَمَرُواْ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَنَهَوۡاْ عَنِ ٱلۡمُنكَرِۗ وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كَذَّبَتۡ
قالون	(١)
ورش	وَءَاتَوُاْ ٱلۡأُمُورِ
خلف	ٱلۡأُمُورِ (٣) وَإِن يُكَذِّبُوكَ
خلاد	(٢) ٱلۡأُمُورِ
حفص	قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ وَعَادٞ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾ وَقَوۡمُ إِبۡرَٰهِيمَ وَقَوۡمُ لُوطٖ ﴿٤٣﴾ وَأَصۡحَٰبُ مَدۡيَنَۖ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمۡلَيۡتُ لِلۡكَٰفِرِينَ ثُمَّ
قالون	(٢) قَبۡلَهُمُو (١) (١)
ورش	مُوسَىٰ (٨) (٦) لِلۡكَٰفِرِينَ
ابن كثير	قَبۡلَهُمُو
الدوري	مُوسَىٰ (٩) لِلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	مُوسَىٰ لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	نُوحٖ وَعَادٞ وَثَمُودُ (١١) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ (الدوري) (١٢) لِلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	قَبۡلَهُمُو
يعقوب	(رويس) (٧) لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	مُوسَىٰ

﴿لَّهُدِّمَتۡ﴾: قرئت بتشديد الدال، على أنه مضعف من التهديم للمبالغة، وقصده وقوع الهدم، والتهديم كثير لوقوعه في الصوامع والبيع والصلوات والمساجد فالتشديد الذي يدل على التكثير لهذا المعنى. وقرئت بتخفيف الدال، على أنه فعل ثلاثي مجرد من هدم يهدم فهو يقع للتقليل والتكثير. وقرئت بإدغام التاء وبالإظهار، والوجه أن إدغام التاء في الصاد جائز حسن لتقاربهما في المخرج واشتراكهما في الهمس، والوجه في الإظهار أنهما حرفان غير مثلين والإظهار أصل، فأجروه على الأصل. (طلائع:١٧٩، الموضح٢: ٨٨٤).

﴿لَّهُدِّمَتۡ صَوَٰمِعُ﴾: انظر مج٣: ٣٦٥.

حفص	أَخَذْتُهُمْ ٥ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا
قالون	أَخَذْتُهُمُو ٣ (١) وَهْيَ فَهْيَ
ورش	أَخَذتُّهُمْ (٧) قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا
ابن كثير	أَخَذْتُهُمُو ٤ (٩) فَكَائِن
الدوري	أَخَذتُّهُمْ (٤) أَهْلَكْتُهَا وَهْيَ فَهْيَ
السوسي	أَخَذتُّهُمْ (١٠) كَان نَّكِيرِ أَهْلَكْتُهَا وَهْيَ فَهْيَ
هشام	أَخَذتُّهُمْ (٢)
ابن ذكوان	أَخَذتُّهُمْ
شعبة	أَخَذتُّهُمْ
خلف	أَخَذتُّهُمْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا (٨) غ س
خلاد	أَخَذتُّهُمْ
الكسائي	أَخَذتُّهُمْ وَهْيَ فَهْيَ
أبو جعفر	أَخَذتُّهُمُو (١) فَكَائِن وَهْيَ فَهْيَ
يعقوب	أَخَذتُّهُمْ (روح) (٢) نَكِيرِي أَهْلَكْتُهَا (٦)
خلف	أَخَذتُّهُمْ

﴿نَكِيرِ﴾: أثبت الياء وصلاً ورش وفي الحالين يعقوب:

(ش) نَذِيرِي لِوَرْشٍ ثُمَّ تُرْدِينِ تَرْجُمُو ... نِ فَاعْتَزِلُونِ سِتَّةٌ نُذْرِي جَلَا

وَعِيدِي ثَلَاثٌ يُنقِذُونِ يُكَذِّبُو ... نِ قَالَ نَكِيرِي أَرْبَعٌ عَنْهُ وُصِّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي يِبُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿فَكَأَيِّن﴾: (د) وَقَرْحٌ بِضَمِّ الْقَافِ وَالْقَرْحُ صُحْبَةٌ ... وَمَعْ مَدِّ كَائِنْ كَسْرُ هَمْزَتِهِ دَلَا

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءًا ادْغِمْ كَهَيْئَةَ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ ... مَعَ اللَّآءِ هَاأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

ووقف البصريان على الياء، والباقون على النون:

(ش) وَقِفْ يَا أَبَهْ كُفْؤًا دَنَا وَكَأَيِّنِ الْـ ... ـوُقُوفُ بِنُونٍ وَهْوَ بِالْيَاءِ حُصِّلَا

﴿أَهْلَكْنَاهَا﴾: (ش) وَبَصْرِيٌّ اهْلَكْنَا بِتَاءٍ وَضَمِّهَا ... يَعُدُّونَ فِيهِ الْغَيْبُ شَايَعَ دُخْلُلَا

﴿أَهْلَكْنَاهَا﴾: قرئت بالتاء، والوجه أن الفعل لله سبحانه وتعالى فجاء على أصله من الإفراد؛ لأن ما قبله كذلك، وهو قوله ﴿وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ﴾ بالتاء.

وقرئت بالنون، والوجه أنه قد جاء في التنزيل كثير مما جاء بلفظ التعظيم من مثله، نحو ﴿وَكَم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا﴾، ﴿وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ﴾، ﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ﴾. (الموضح٢: ٨٨٤).

حفص	وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا
قالون	(١) (٤) لَهُمُو (٢) (٥)
ورش	وَبِيرٍ مُّعَطَّلَةٍ (٨) يَسِيرُوا الْأَرْضِ أَوَ اٰذَانٌ
ابن كثير	لَهُمُو
السوسي	وَبِيرٍ (٥)
خلف	(٣) مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ د.غ (٦) الْأَرْضِ س قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ د.غ أَوْ ءَاذَانٌ ح.س يَسْمَعُونَ د.غ
خلاد	الْأَرْضِ س.ج (٧) (٣)
أبو جعفر	وَبِيرٍ لَهُمُو
حفص	لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَٰكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَن يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا
قالون	(١)
ورش	الَابْصَارُ
خلف	الْأَبْصَارُ س (٤) وَلَن يُخْلِف د.غ
خلاد	الْأَبْصَارُ س.ج

﴿وَبِئْرٍ﴾: أبدل همزه مطلقاً ورش والسوسي وأبو جعفر، مع أنـها ليست فاءً للفعل بالنسبة لورش، ولكنه يبدلها من الموافقة للسوسي:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ   مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(ش) وَوَالَاهُ فِي بِئْرٍ وَفِي بِئْسَ وَرْشُهُمْ   وَفِي الذِّئْبِ وَرْشٌ وَالْكِسَائِي فَأَبْدَلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ   إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدله حمزة وقفاً: (ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً   وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

﴿وَبِئْرٍ﴾: قرئت غير مهموزة، والوجه أنه على تخفيف الهمزة، وتخفيفها ها هنا بقلبها ياءً لسكونها وانكسار ما قبلها، كذيبٍ ونحوه، وتخفيف كل همزة ساكنة أن تقلب إلى الحرف المجانس لحركة ما قبلها. وقرئت بالهمز، والوجه أنه هو الأصل، لأن الأصل في الهمزة التحقيق. (الموضح٢: ٨٨٥).

﴿الْأَبْصَٰرُ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة، وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان: النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت.

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ   رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ   لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا

وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ   لَدَىٰ يُونُسٍ آلْآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا

حفص	عِندَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا (٣) وَإِلَيَّ الْمَصِيرُ
قالون	(١) وَهْيَ أَخَذتُّهَا
ورش	(٤) قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ أَخَذتُّهَا
ابن كثير	(٢) يَعُدُّونَ (٦) وَكَآئِن
الدوري	وَهْيَ أَخَذتُّهَا
السوسي	(٣) رَبِّكَ كَّأَلْفِ وَهْيَ أَخَذتُّهَا
هشام	(٢) أَخَذتُّهَا
ابن ذكوان	أَخَذتُّهَا
شعبة	أَخَذتُّهَا
خلف	يَعُدُّونَ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ (٥٠) خ س أَخَذتُّهَا
خلاد	يَعُدُّونَ أَخَذتُّهَا
الكسائي	يَعُدُّونَ وَهْيَ أَخَذتُّهَا
أبو جعفر	(٧) وَكَائِن وَهْيَ أَخَذتُّهَا
يعقوب	(روح) أَخَذتُّهَا
خلف	يَعُدُّونَ أَخَذتُّهَا
حفص	﴿٤٨﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) لَكُمُو (١) (٥) (٤) لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
ورش	(٥) نَذِيرٌ ءَآمَنُوا (٢) مَّغْفِرَةٌ
ابن كثير	لَكُمُو لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
خلف	(٦) (٣) مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ ذ ع
أبو جعفر	لَكُمُو لَهُمُو مَغْفِرَةٌ

﴿تَعُدُّونَ﴾: (ش) وَبَصْرِيٌّ اهْلَكْنَا بِتَاءٍ وَضَمِّهَا ... يَعُدُّونَ فِيهِ الْغَيْبُ شَايَعَ دُخْلُلَا

﴿تَعُدُّونَ﴾: قرئت بالياء، والوجه أن القراءة بها حسنة؛ لأنه يجوز أن يكون اللفظ شاملاً للكل، والمعنى مما يَعُدُّهُ الناس، وأيضاً فإن ما قبله على الغيبة، وهو قوله ﴿وَيَسْتَعْجِلُونَكَ﴾ فيجوز أن يكون راجعاً إليهم. وقرئت بالتاء، والوجه أن القراءة بهذا أكثر، والعموم يجوز أن يكون حاصلاً هاهنا أيضاً، لأنه يُحتمل أن يراد به من ذكروا في قوله ﴿وَيَسْتَعْجِلُونَكَ﴾ وغيرهم من النبي والمسلمين، خوطبوا جميعاً بذلك لأنه إذا اجتمع الخطاب والغيبة غلب الخطاب. (الموضح٢: ٨٨٥).

﴿أَخَذْتُهَا﴾: (ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتىً حَقُّهُ بَدَا ... وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(ش) وَطَاسِينَ عِنْدَ الْمِيمِ فَازَ اتَّخَذْتُمُو ... أَخَذْتُمْ وَفِي الْإِفْرَادِ عَاشَرَ دَغْفَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي ءَايَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّآ إِذَا تَمَنَّىٰٓ
قالون	① ③ ①④ نَبِيٓءٍ
ورش	⑤ ءَايَٰتِنَا ⑦ نَبِيٓءٍ إِلَّآ تَمَنَّىٰٓ ⑧ ف.ق
ابن كثير	② مُعَجِّزِينَ ②
الدوري	④ مُعَجِّزِينَ ⑤
السوسي	مُعَجِّزِينَ
خلف	⑩ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّآ تَمَنَّىٰٓ د.غ خ.س
خلاد	⑨ تَمَنَّىٰٓ
الكسائي	⑥ تَمَنَّىٰٓ
خلف	تَمَنَّىٰٓ
حفص	أَلْقَى الشَّيْطَٰنُ فِيٓ أُمْنِيَّتِهِۦ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِّيَجْعَلَ
قالون	①
ورش	ءَايَٰتِهِۦ
أبو جعفر	③ أُمْنِيَتِهِۦ
حفص	مَا يُلْقِي الشَّيْطَٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّٰلِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَلِيَعْلَمَ
قالون	③ قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ قُلُوبُهُمُو ①
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ قُلُوبُهُمُو
خلف	② مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ د.غ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ قُلُوبُهُمُو

(د) أَخَذْتُ طُلُ اُورِثْتُمْ حِمِى فِدْ لَبِثْتُ عَنْ ... هُمَا وَادَّغِمْ مَعْ عُذْتُ أُبْ ذَا اعْكِسًا حَلَا

﴿مُعَٰجِزِينَ﴾: (ش) وَفِي سَبَإٍ حَرْفَانِ مَعْهَا مُعَاجِزِيـ ... ـنَ حَقٌّ بِلَا مَدٍّ وَفِي الْجِيمِ ثَقَّلَا

(د) وَلُؤْلُؤِ انْصِبْ ذِي وَأَنِّثْ يَنَالَ فِيـ ... ـهِمَا وَمُعَاجِزِينَ بِالْمَدِّ حُلِّلَا

﴿مُعَٰجِزِينَ﴾: قرئت بتشديد الجيم من غير ألف، على أنه اسم فاعل من عجّزه إذا ثبّطَهُ. وقال مجاهد: معجّزين مثبطين الناس عن الإيمان بالنبي ﷺ. وقرئت بالألف وتخفيف الجيم على أنه من المعاجزة بمعنى المغالبة والمسابقة، وأصله يستعمل في مسابقة الخيل، لأن كل واحد من المتسابقين يحاول سبق غيره وإظهار عجزه عن اللحاق به. ثم استعمل في المتخاصمين يحاول كلٌّ إعجاز الآخر وإبطال حجته، والمراد بمعاجزين ظانين أنهم يعجزوننا أي يفوتوننا لأنهم قدّروا أن لا بعثَ ولا جنَّة ولا نار. (الموضح٢: ٨٨٦. طلائع:١٨٠).

﴿أُمْنِيَّتِهِۦ﴾: (د) وَعَدْنَا اتْلُ بَارِئْ بَابَ يَأْمُرْ أَتِمَّ حُمْ ... أُسَارَى فِدًا خِفُّ الْأَمَانِيَ مُسْجَلَا

أَلَا يَعْبُدُو خَاطِبْ فَشَا يَعْمَلُونَ قُلْ ... حَوَى قَبْلَهُ أَصْلٌ وَبِالْغَيْبِ فُقْ حَلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤۡمِنُواْ بِهِۦ فَتُخۡبِتَ لَهُۥ قُلُوبُهُمۡۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطٖ
قالون	(٨)(٩) (٣)
ورش	أُوتُواْ (٦) فَيُومِنُواْ ءَامَنُوٓاْ
ابن كثير	(٢) سِرَٰطٖ (قنبل)
السوسي	فَيُومِنُواْ (٧)
خلف	(٤) صِرَٰطٖ
خلاد	(٥)
أبو جعفر	فَيُومِنُواْ
يعقوب	(رويس) سِرَٰطٖ
حفص	مُّسۡتَقِيمٖ (٥٤) وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي مِرۡيَةٖ مِّنۡهُ حَتَّىٰ تَأۡتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةً أَوۡ يَأۡتِيَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَقِيمٍ (٥٥)
قالون	(١) (٢) يَأۡتِيَهُمُو
ورش	(٤) تَاتِيَهُمُ بَغۡتَةً اَوۡ يَاتِيَهُمۡ
ابن كثير	(٧) مِّنۡهُو يَأۡتِيَهُمُو
السوسي	تَاتِيَهُمُ (٥) يَاتِيَهُمۡ
خلف	بَغۡتَةً أَوۡ (ح بس)
أبو جعفر	تَاتِيَهُمُ (٦) يَاتِيَهُمُو
حفص	ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَئِذٖ لِّلَّهِ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ (٥٦) وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
قالون	(١) (٣) بَيۡنَهُمُو (٢) (١)
ورش	ءَامَنُواْ
ابن كثير	بَيۡنَهُمُو
السوسي	(٤) يَحۡكُم بَّيۡنَهُمۡ
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُو
حفص	وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ (٥٧) وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓاْ أَوۡ مَاتُواْ
قالون	(٢) لَهُمُو (١) (٣)
ورش	(٤) (٣) بِـَٔايَٰتِنَا (٥)
ابن كثير	لَهُمُو
هشام	(٨) قُتِّلُوٓاْ
ابن ذكوان	قُتِّلُوٓاْ
أبو جعفر	لَهُمُو

﴿لَهَادِ﴾: (د) وَأَيّاً بِأَيّاً مَّا طَوَى وَبِمَا فِدا وَبِالْيَاءِ إِنْ تُحْذَفْ لِسَاكِنِهِ حَلا

حفص	لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًاۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾ لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥۗ وَإِنَّ
قالون	لَهْوَ (١) لَيُدْخِلَنَّهُمُو مَدْخَلًا (٤)
ورش	خَيْرُ مَّدْخَلًا
ابن كثير	(٢) لَيُدْخِلَنَّهُمُو مُدْخَلًا (٥)
الدوري	لَهْوَ (٢)
السوسي	لَهْوَ
شعبة	(٤)
خلف	(٧) حَسَنًا وَإِنَّ د.غ (٣) مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ د.غ
خلاد	(٦)
الكسائي	لَهْوَ
أبو جعفر	لَهْوَ لَيُدْخِلَنَّهُمُو مَدْخَلًا
حفص	ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ ۞ ذَٰلِكَۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُۗ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	(١)
ابن كثير	(٣) عَلَيْهِۦ
السوسي	(٤) عَاقَبْ بِّمِثْلِ عُوقِبْ بِّهِۦ
حفص	لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيْلِ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلنَّهَارِ
الدوري	(٣) ٱلنَّهَارِ
السوسي	ٱلنَّهَارِ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	لَعَفُوٌّ غَفُورٌ (٢)

٤/٣ الحزب ٣٤

أثبت يعقوب الياء وقفاً على الأصل وحذفها الباقون، ولا خلاف في حذفها وصلاً. انظر مج١: ٤٦٠.

﴿قُتِلُوٓاْ﴾: (ش) بِمَـا قُتِلُوا التَّشْـدِيدُ لَبَّىٰ وَبَعْـدَهُ وَفِي الْحَجِّ لِلشَّامِي وَالآخِرُ كَمَّلَا

﴿قُتِلُوٓاْ﴾: قرئت بتشديد التاء، والوجه أنه على التكثير؛ لأنهم قد أُكثر فيهم القتل، والتفعيل لكثرة الفعل، وإنما كثر هنا لكونهم جمعاً. وقرئت بتخفيف التاء، والوجه أن المخفف يصلح للقليل والكثير وهو هاهنا للكثرة. (الموضح٢: ٨٨٦).

﴿مُّدْخَلًا﴾: (ش) مَعَ الْحَجِّ ضَمُّوا مَدْخَـ خَصَّهُ وَسَلْ فَسَلْ حَرَّكُوا بِالنَّقْلِ رَاشِدُهُ دَلَا

﴿مُّدْخَلًا﴾: انظر مج١: ٣٨١.

حفص	﴿٦١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾
قالون	① تَدْعُونَ
ورش	تَدْعُونَ
ابن كثير	تَدْعُونَ
الدوري	②
السوسي	③ ٱللَّه هُوَ دُونِه هُوَ ٱللَّه هُوَ
هشام	تَدْعُونَ
ابن ذكوان	تَدْعُونَ
شعبة	تَدْعُونَ
أبو جعفر	تَدْعُونَ
حفص	أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	① ①
ورش	③ ٱلْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ
خلف	④ ٱلْأَرْضُ (س) مُخْضَرَّةً إِنَّ ⑤ (خ س)
خلاد	ٱلْأَرْضُ (س ج) ⑥
أبو جعفر	② لَطِيفٌ خَبِيرٌ
حفص	وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْغَنِيُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ
قالون	لَهْوَ ① ⑨ لَكُمُو مَا
ورش	③ ٱلْأَرْضِ ⑦ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	② لَكُمُو مَا
الدوري	لَهْوَ
السوسي	لَهْوَ ⑫ سَخَّر لَّكُم
خلف	④ ٱلْأَرْضِ (س) ⑧ ٱلْأَرْضِ (س)
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س ج) ٱلْأَرْضِ (س ج)
الكسائي	لَهْوَ
أبو جعفر	لَهْوَ لَكُمُو مَا

﴿يَدْعُونَ﴾: (ش) وَالاَوَّلُ مَعْ لُقْمَانَ يَدْعُونَ غَلَّبُوا   سِوَىٰ شُعْبَةٍ وَالْيَاءُ بَيْتِي جَمَّلَا

﴿يَدْعُونَ﴾: قرئ بالتاء وبالياء، والوجه للياء أن المراد الإخبار عنهم المشركون، وهم غُيَّب، وهو ظاهر السياق على الالتفات لإسقاطهم عن درجة الاعتبار. والوجه للتاء أنه على خطاب المشركين، والتفاتاً لخطابهم لأنه أدعى إلى التبكيت وكأنه قال: إن ما تَدْعُون أيها المشركون هو الباطل، أو على معنى القول، كأنه قال: قل لهم يا محمد إنما تدعون، ومناسبة لقوله ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ﴾. (الموضح٢: ٨٨٧، طلائع: ١٨١).

حفص	بِأَمْرِهِۦ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاكُمْ
قالون	ٱلسَّمَآءَ أَن — (١) وَهُوَ (٣)(٢)(٤) أَحْيَاكُمْ
ورش	ٱلسَّمَآءَ أَن — ٱلْأَرْضِ — لَرَءُوفٌ — (٦) — أَحْيَاكُمْ (١٠) ف.ق
ابن كثير	(البزي) (١٠) (قنبل) (١١) ٱلسَّمَآءَ أَن — (١١) أَحْيَاكُمْ
الدوري	ٱلسَّمَآءَ أَن — (٢) بِٱلنَّاسِ لَرَؤُفٌ — وَهُوَ
السوسي	ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَع عَلَى — لَرَؤُفٌ — وَهُوَ
هشام	(٣) — (١٣)
شعبة	(٤) لَرَؤُفٌ
خلف	ٱلْأَرْضِ — لَرَؤُفٌ
خلاد	(٥) — ٱلْأَرْضِ بِإِذْنِهِۦ — لَرَؤُفٌ
الكسائي	لَرَؤُفٌ — وَهُوَ (٥) أَحْيَاكُمْ
أبو جعفر	ٱلسَّمَآءَ أَن — وَهُوَ — أَحْيَاكُمْ
يعقوب	(٦) (رويس) ٱلسَّمَآءَ أَن — لَرَؤُفٌ — (١٢)
خلف	لَرَؤُفٌ
حفص	ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾ لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ
قالون	يُمِيتُكُمْ يُحْيِيكُمْ — (١) — (٣) هُمْ
ورش	يُحْيِيكُمْ ٱلْإِنسَٰنَ
ابن كثير	يُمِيتُكُمْ يُحْيِيكُمْ — (٤) هُمْ نَاسِكُوهُ
خلف	(٧) يُحْيِيكُمْ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ (٩) — (٥) مَنسِكًا
خلاد	ٱلْإِنسَٰنَ (٨) — مَنسِكًا
الكسائي	مَنسِكًا
أبو جعفر	يُمِيتُكُمْ يُحْيِيكُمْ — هُمْ
خلف	مَنسِكًا

﴿ٱلسَّمَآءَ أَن﴾: (ش) وَأَسْقَطَ الأُولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا ... وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

(ش) وَالاُخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿لَرَءُوفٌ﴾: (ش) وَفِي أَمْ يَقُولُونَ الْخِطَابُ كَمَا عَلَا ... شَفَا وَرَءُوفٌ قَصْرُ صُحْبَتِهِ حَلَا

﴿أَحْيَاكُمْ﴾: انظر مج١: ٤٢، ١٤٦.

﴿مَنسَكًا﴾: (ش) فَتَخْطَفُهُ عَنْ نَافِعٍ مِثْلُهُ وَقُلْ ... مَعاً مَنْسَكاً بِالْكَسْرِ فِي السِّينِ شُلْشُلَا

حفص	فِي ٱلۡأَمۡرِۚ وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدٗى مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٦٧﴾ وَإِن جَٰدَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿٦٨﴾ ٱللَّهُ
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) ٱلۡأَمۡرِ
السوسي	(٢) أَعۡلَم بِمَا
خلف	ٱلۡأَمۡرِ س
خلاد	ٱلۡأَمۡرِ س ح (٦)
حفص	يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمۡ تَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّ ذَٰلِكَ
قالون	(٢) بَيۡنَكُمُو كُنتُمُو (١)
ورش	(٥) تَعۡلَمَ أَنَّ وَٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	بَيۡنَكُمُو كُنتُمُو (٣) فِيهِۦ
السوسي	يَحۡكُم بَّيۡنَكُمۡ (٤) (٤) يَعۡلَم مَّا
خلف	تَعۡلَمَ أَنَّ ح س (٦) (٢) وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ س ح (٣)
أبو جعفر	بَيۡنَكُمُو كُنتُمُو
حفص	فِي كِتَٰبٍۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ ﴿٧٠﴾ وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ سُلۡطَٰنٗا وَمَا لَيۡسَ لَهُم بِهِۦ عِلۡمٞۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ
قالون	(١) (٢) لَهُمُو
ورش	كِتَٰبٍ إِنَّ
ابن كثير	(٤) يُنزِلۡ لَهُمُو
الدوري	يُنزِلۡ (٥)
السوسي	يُنزِلۡ
خلف	كِتَٰبٍ إِنَّ ح س (٣) سُلۡطَٰنٗا وَمَا د غ عِلۡمٞ وَمَا د غ
أبو جعفر	لَهُمُو
يعقوب	يُنزِلۡ

﴿أَعْلَمُ بِمَا﴾: (ش) وَتُسكَنُ عَنهُ الْمِيمُ مِنْ قَبْلِ بَائِهَا عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ فَتَخفَىٰ تَنَزُّلَا

تُسكَنُ الميم عن السوسي إذا وقعت قبل الباء وكان قبل الميم متحرك فيخفى تنزلها أي يحصل فيها الإخفاء. انظر مج١: ١١٢.

﴿يُنَزِّلْ﴾: (ش) وَيُنْـزِلُ خَفِّـفْهُ وَتُـنْزِلُ مِثْـلُـهُ وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

﴿يُنَزِّلْ﴾: يقرأ بالتشديد مِن نزَّلَ، يُنَزِّلُ، ويقرأ بالتخفيف مِن أنزلَ، يُنزِلُ. وهما لغتان في مُتعدّي نَزَلَ، أعني نَزَّلْتُهُ، وأَنْزَلْتُهُ، وبعضهم يجعل المشدد لما يتكرر إنزالُهُ، والمخفف فيما لا يتكرر. (الموضح١: ٢٩٢).

حفص	مِن نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلْمُنكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ
قالون	① عَلَيْهِمْ ③ ⑤ ⑦ ⑩
ورش	تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا ⑥ ف.ق ⑨
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
السوسي	② تَعْرِف فِّي
خلف	⑪ نُتْلَىٰ عَلَيْهُمْ ءَايَٰتُنَا ح.س ⑫
خلاد	تُتْلَىٰ عَلَيْهُمْ
الكسائي	تُتْلَىٰ ⑬
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	⑧ عَلَيْهُمْ
خلف	تُتْلَىٰ
حفص	بِٱلَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن ذَٰلِكُمُ ٱلنَّارُ وَعَدَهَا ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾
قالون	عَلَيْهِمْ أَفَأُنَبِّئُكُمُو
ورش	عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا قُلَ أَفَأُنَبِّئُكُم وَبِيسَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو أَفَأُنَبِّئُكُمُو
السوسي	وَبِيسَ
خلف	عَلَيْهُمْ ءَايَٰتِنَا قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم ح.س ح.س
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو أَفَأُنَبِّئُكُمُو ④ وَبِيسَ
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَٱسْتَمِعُواْ لَهُۥٓ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُواْ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُواْ لَهُۥ
قالون	① ④
ورش	⑤
خلف	⑦ لَن يَخْلُقُواْ ذُبَابًا وَلَوِ د.غ د.غ
يعقوب	③ يَدْعُونَ

﴿تدعون﴾: (د) وَيَدْعُونَ الأُخرَى فَتحُ سِينا حِميً وتُنْدُ بِتُ افتَحْ بِضَمٍّ يَحُلُ هَيهَاتَ أُدْ كِلَا

﴿تدعون﴾: انظر مج٣: ٣٧٦.

حفص	وَإِن يَسۡلُبۡهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيۡـٔٗا لَّا يَسۡتَنقِذُوهُ مِنۡهُۚ ضَعُفَ ٱلطَّالِبُ وَٱلۡمَطۡلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُواْ ٱللَّهَ حَقَّ قَدۡرِهِۦٓۚ إِنَّ
قالون	(١) (٢)
ورش	شَيۡـٔٗا (٣)
ابن كثير	(٢) يَسۡتَنقِذُوهُۥ مِنۡهُۥ
خلف	وَإِن يَسۡلُبۡهُمُ (د.غ) شَيۡـٔٗا (س)
خلاد	(٦) شَيۡـٔٗا (س)
حفص	ٱللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ ٱللَّهُ يَصۡطَفِي مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلٗا وَمِنَ ٱلنَّاسِۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٞ ﴿٧٥﴾ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ
قالون	(١) (١)
ورش	(٣)
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٧) يَعۡلَم مَّا
خلف	(٤) رُسُلٗا وَمِن (د.غ)
حفص	أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۗ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴿٧٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱرۡكَعُواْ وَٱسۡجُدُواْ وَٱعۡبُدُواْ
قالون	أَيۡدِيهِمُۥ (٥) خَلۡفَهُمُۥ (١) (٣)
ورش	(٢) ٱلۡأُمُورُ (٥) (٧) ءَامَنُواْ
ابن كثير	أَيۡدِيهِمُۥ خَلۡفَهُمُۥ
هشام	(٣) تَرۡجِعُ
ابن ذكوان	تَرۡجِعُ
خلف	تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ (٤)
خلاد	تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ (س)
الكسائي	تَرۡجِعُ
أبو جعفر	أَيۡدِيهِمُۥ خَلۡفَهُمُۥ
يعقوب	أَيۡدِيهُمۡ (٦) تَرۡجِعُ
خلف	تَرۡجِعُ

﴿تُرۡجَعُ﴾: (ش) وَفِي التَّـاءِ فَاضۡـمُمۡ وَافۡتَـحِ الۡجِيـمَ تَـرۡجِـعُ الۡ ... أُمُـورُ سَـمَا نَصّاً وَحَيۡـثُ تَنَـزَّلَا

(د) بِقِيـلَ وَمَـا مَعَـهُ وَيُرۡجَـعُ كَيۡـفَ جَـا ... إِذَا كَانَ لِلۡأُخۡرَى فَسَمٍّ حُلىً حَـلَا

﴿أَيۡدِيهِمۡ﴾: (د) وَبِالسِّـينِ طِبۡ وَاكۡسِـرۡ عَلَيۡـهِـمۡ إِلَيۡـهِـمۡ ... لَدَيۡـهِمۡ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الۡهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الۡيَاءِ إِنۡ تَسۡكُنۡ سِوَى الۡفَـرۡدِ وَاضۡمُـمِ انۡ ... تَـزُلۡ طَـابَ إِلَّا مَـنۡ يُـوَلِّـهِمۡ فَـلَا

سجدة

القارئ	الكلمات
حفص	رَبَّكُمْ وَٱفْعَلُواْ ٱلْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۩ ﴿٧٧﴾ وَجَٰهِدُواْ فِي ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦۚ هُوَ ٱجْتَبَىٰكُمْ وَمَا جَعَلَ
قالون	(٢)(٤) رَبَّكُمُو — لَعَلَّكُمُو — (١) — (٤) ٱجْتَبَىٰكُمُو
ورش	ٱلْخَيْرَ — (٦) ٱجْتَبَىٰكُمْ (ف.ق)
ابن كثير	رَبَّكُمُو — لَعَلَّكُمُو — ٱجْتَبَىٰكُمُو
السوسي	(١٠) جِهَادِهْ هُوَ
خلف	(٦) — (٧) ٱجْتَبَىٰكُمْ
خلاد	ٱجْتَبَىٰكُمْ
الكسائي	ٱجْتَبَىٰكُمْ
أبو جعفر	رَبَّكُمُو — لَعَلَّكُمُو — ٱجْتَبَىٰكُمُو
يعقوب	ٱجْتَبَىٰكُمْ
حفص	عَلَيْكُمْ فِي ٱلدِّينِ مِنْ حَرَجٍۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَٰهِيمَۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ ٱلْمُسْلِمِينَ مِن قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
قالون	عَلَيْكُمُو — (٥) أَبِيكُمُو — عَلَيْكُمُو
ورش	(٣) أَبِيكُمُو — سَمَّىٰكُمُ (ف.ق)
ابن كثير	عَلَيْكُمُو — أَبِيكُمُو — عَلَيْكُمُو
خلف	(٩) أَبِيكُمْ إِبْرَٰهِيمَ (ح.س) — سَمَّىٰكُمُ
خلاد	سَمَّىٰكُمُ
الكسائي	سَمَّىٰكُمُ
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو — أَبِيكُمُو — عَلَيْكُمُو
خلف	سَمَّىٰكُمُ

﴿ٱلْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ﴾: لا إدغام فيها لفتح الراء بعد ساكن:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا — إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

﴿جِهَادِهْ هُوَ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا — فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

ذكرها السوسي ضمن المدغم وهذا هو الصحيح المقروء به لوجود شرط الإدغام وهو التقاء المدغم بالمدغم فيه خطأً. ولأن الصلة عبارة عن إشباع حركة الهاء تقوية لها فلم يكن لها استقلال، ولهذا تحذف للساكن فلم يعتد بها.

﴿ٱجْتَبَىٰكُمْ﴾: (ش) وَحَمْزَةُ مِنْهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ — أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَاءِ حَيْثُ تَأَصَّلَا

(ش) وَكُلُّ ثُلَاثِيٍّ يَزِيدُ فَإِنَّهُ — مُمَالٌ كَزَكَّاهَا وَأَنْجَى مَعَ ابْتَلَى

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا — كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا — ءُ يَسِّنْ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

حفص	وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِۚ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱعْتَصِمُواْ بِٱللَّهِ هُوَ مَوْلَىٰكُمْۖ فَنِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٧٨﴾
قالون	مَوْلَىٰكُمُو
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ مَوْلَىٰكُمْ ف.ق ٱلْمَوْلَىٰ ف.ق
ابن كثير	مَوْلَىٰكُمُو
الدوري	② ٱلنَّاسِ
السوسي	بِٱللَّهِ هُّوَ
خلف	مَوْلَىٰكُمْ ٱلْمَوْلَىٰ
خلاد	مَوْلَىٰكُمْ ٱلْمَوْلَىٰ
الكسائي	⑧ مَوْلَىٰكُمْ ٱلْمَوْلَىٰ
أبو جعفر	مَوْلَىٰكُمُو
خلف	مَوْلَىٰكُمْ ٱلْمَوْلَىٰ

ياءات الإضافة:

(ش) وَالاَوَّلُ مَعْ لُقْمَانَ يَدْعُونَ غَلَّبُوا   سِوَى شُعْبَةٍ وَالْيَاءُ بَيْتِيَ جَمَّلَا

فيها ياء واحدة مضافة وهي ﴿بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِينَ﴾ فتحها نافع وحفص عن عاصم وهشام وأبو جعفر وأسكنها الباقون، والوجه في الفتح والإسكان قد تقدم.

ياءات الزوائد:

فيها ثلاث ياءات حُذِفْنَ من الخط هنَّ قوله ﴿وَٱلْبَادِ﴾ و﴿وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ﴾ و﴿فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ﴾.

فأثبتهن يعقوب في الوصل والوقف إلا قوله ﴿لَهَادِ﴾ فإنه حذفها لأن هذه الياء تدرج ولا يوقف عليها فحذفها لالتقاء الساكنين.

وأثبت ابن كثير وورش عن نافع ويعقوب وأبوعمرو وأبو جعفر ﴿وَٱلْبَادِ﴾ في الوصل على الأصل وابن كثير يقف بالياء مثل يعقوب.

وأثبت ورش عن نافع ﴿نَكِيرِ﴾ في الوصل دون الوقف لكثرة مجيء الحذف في ياء الإضافة حالة الوقف اكتفاءً عنها بالكسرة ولأن الوقف موضع حذف.

و لم يثبت قالون وابن عامر والكوفيون منهن شيئاً تخفيفاً. (الموضح٢: ٨٨٨).

وَجَٰهِدُواْ فِي ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦۚ هُوَ ٱجۡتَبَىٰكُمۡ وَمَا جَعَلَ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلدِّينِ مِنۡ حَرَجٖۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمۡ
إِبۡرَٰهِيمَۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ مِن قَبۡلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيۡكُمۡ وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ
عَلَى ٱلنَّاسِۚ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱعۡتَصِمُواْ بِٱللَّهِ هُوَ مَوۡلَىٰكُمۡۖ فَنِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ ٧٨

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الحج مع سورة المؤمنون				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون، ابن عامر يعقوب	(١) وَجَٰهِدُواْ.. ٱلنَّصِيرُ ۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ أَفۡلَحَ..	(٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ أَفۡلَحَ..	(٣) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ أَفۡلَحَ...	(٤) ٱلنَّصِيرُ س قَدۡ أَفۡلَحَ.. (لابن عامر ويعقوب)	(٥) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ أَفۡلَحَ.. (لابن عامر ويعقوب)
الدوري	(٦) ٱلنَّاسِ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ..	(٧) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..	(٨) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..	(٩) ٱلنَّصِيرُ س قَدۡ أَفۡلَحَ..	(١٠) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ أَفۡلَحَ..
ورش	(١١) أَبِيكُمۡ..ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدَ ٱفۡلَحَ	(١٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدَ ٱفۡلَحَ	(١٣) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدَ ٱفۡلَحَ	(١٤) ٱلنَّصِيرُ س قَدَ ٱفۡلَحَ	(١٥) ٱلنَّصِيرُ قَدَ ٱفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
قالون ابن كثير	(١٦) ٱجۡتَبَىٰكُمُو..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ..	(١٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..	(٢٠) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..		
أبو جعفر	(١٧) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ	(١٩) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ	(٢١) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ		
قالون	(٢٢) أَبِيكُمۡ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ..	(٢٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..	(٢٤) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ..		
ورش	(٢٥) ٱجۡتَبَىٰكُمۡ..أَبِيكُمۡ.. ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ..۞ بِسۡمِ...۞ قَدۡ	(٢٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ	(٢٧) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ	(٢٨) ٱلنَّصِيرُ س قَدۡ	(٢٩) ٱلنَّصِيرُ قَدَ ٱفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
حمزة	(٣٠) ٱجۡتَبَىٰكُمۡ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ	(٣١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ			(٣٢) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
الكسائي خلف العاشر	(٣٣) شُهَدَآءَ..مَوۡلَىٰكُمۡ ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ	(٣٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ	(٣٥) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ.. (للكسائي)		(٣٦) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ أَفۡلَحَ.. (لخلف العاشر)
خلف	(٣٧) أَبِيكُمۡ إِبۡرَٰهِيمَ..۞ بِسۡمِ..۞ قَدۡ س أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ	(٣٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ س أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ			(٣٩) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ س أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
السوسي	(٤٠) جِهَادِه هُّوَ..بِٱللَّه هُّوَ.. ۞ بِسۡمِ...۞ قَدۡ	(٤١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ	(٤٢) ٱلنَّصِيرُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ قَدۡ	(٤٣) ٱلنَّصِيرُ س قَدۡ	(٤٤) ٱلنَّصِيرُ قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ